



Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen

# Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



EDINGEN-NECKARHAUSEN

*Eine europäische Gemeinde*



Partnerstadt  
Plouguerneau

Donnerstag, 18. August 2016

Ausgabe: 33 / Seite 1

*Ferienprogramm  
Edingen-Neckarhausen*

**Tolle Mitmach-Angebote  
unserer Vereine & Organisationen  
in den Sommerferien 2016**

**An- und Abmeldungen**

☎ **06203 808212**

[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)

Herausgeber:  
Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60  
68535 Edingen-Neckarhausen

Meine Kultur,  
Deine Kultur entdecken.



KUNST & KULTUR  
VERMITTLUNG  
RHEIN-NECKAR

**SA | 20.08.16 | 14 – 17 Uhr**  
**Familienführung**  
**im Mannheimer Schloss**  
mit Cem Alaçam und Cecilia Zi

Kommt mit auf Entdeckungstour  
im und um das  
Barockschloss in Mannheim.

Die Veranstaltung ist kostenfrei.

**Treffpunkt:**  
Gerberstraße 4, 68635 Edingen-Neckarhausen

**Anmeldung & Infos:**  
kunstundkulturvermittlung@gmail.com

**Homepage:**  
www.kunstundkulturvermittlung.de



EDINGEN-NECKARHAUSEN



**WELDE**

**64. Edinger  
Backfischfest**  
**20. bis 21. August**  
**Eigene Fischbäckerei** mit Edinger „Fischspezialitäten“

**Backfischfest 2016**

- **Samstag und Sonntag**
- **Rund ums Anglerheim (Hauptstraße 2)**
- **Fischbäckerei samstags  
bereits ab 10 Uhr geöffnet**
- **Kaffee und Kuchen**
- **Samstagabend „Cocktailbar“**
- **Großer Biergarten unter den Linden**



Es lädt freundlich ein **Der Anglerverein Edingen e.V.**

**WELDE N°1**

Meine Kultur,  
Deine Kultur entdecken.



KUNST & KULTUR  
VERMITTLUNG  
RHEIN-NECKAR

**DI | 23.08.16 | 14 – 18 Uhr**  
**Besuch des Luisenparks**

Führung und Kunstaktion  
für Erwachsene und Kinder  
mit Kerstin Weinberger und Cem Alaçam

Die Natur und die Kunst verschmelzen  
im grünen Herzen der Stadt Mannheims  
harmonisch.

Gemeinsam wollen wir die Anlage und den  
Heinrich-Vetter-Skulpturenweg erkunden.  
Die Veranstaltung ist kostenfrei.

**Treffpunkt:**  
Gerberstraße 4, 68635 Edingen-Neckarhausen

**Anmeldung & Infos:**  
kunstundkulturvermittlung@gmail.com

**Homepage:**  
www.kunstundkulturvermittlung.de



EDINGEN-NECKARHAUSEN



Deutsches  
Rotes  
Kreuz  
Ortsverein Edingen

Die erste Liebe gibt's  
im Spielzeugladen.  
Blut nicht.




**SPENDE  
BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ

**Blutspende-Aktion  
in  
Edingen-Neckarhausen**

**Montag, 29.08.2016**  
**15.30 bis 19.30 Uhr**

Pestalozzi-Turnhalle Edingen  
Robert-Walter-Straße

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN & MITTEILUNGEN DER GEMEINDE



**Donnerstag, 18.08.2016 / ab 9.30 Uhr**

„Tennis-Schnuppertraining“

Tennisclub Grün-Weiß Edingen

für Kinder von 6 bis 12 Jahren / Treffpunkt: Tennisanlage (Robert-Walter-Straße) / Infos: Sportschuhe, bequeme Sportkleidung & soweit vorhanden Tennisschläger

**Donnerstag, 18.08.2016 / 9.30 bis 13.00 Uhr**

„Natur pur – mit FDP durch Feld und Flur“

FDP Edingen-Neckarhausen

für Kinder ab 6 Jahren / Treffpunkte: Edingen: Parkplatz an der Großsporthalle & Neckarhausen: Parkplatz am Freizeitbad / Bitte lange Hosen, Socken und geschlossene Schuhe anziehen

**Donnerstag, 18.08.2016 / 11.00 bis 18.00 Uhr**

„Exkursion ins Reptilium Landau“

JUZ „13“

für Kinder von 10 bis 14 Jahren / Treffpunkt: DB Bahnhof Mannheim-Friedrichsfeld Süd / Teilnehmerbeitrag: 10,00 Euro / Infos: MAXX-Ticket erwünscht, wetterfeste Kleidung, Rucksackverpflegung

**Freitag, 19.08.2016 / 10.00 bis 15.00 Uhr**

„Hangover - Fahrt zum Kletterpark Viernheim“

JUZ „13“ & FOEN

für Kinder von 12 bis 14 Jahren / Treffpunkt: Jugendzentrum / Teilnehmerbeitrag: 5,00 Euro / Infos: Geeignete Kleidung, Rucksackverpflegung

**Dienstag, 23.08.2016 / 9.30 bis 19.00 Uhr**

„Wasserskikurs und Badevergnügen“

JUZ „13“

für Kinder von 10 bis 14 Jahren / Treffpunkt: Jugendzentrum / Teilnehmerbeitrag: 15,00 Euro MAXX-Ticket erwünscht, Badesachen, Sonnenschutz, Rucksackverpflegung

**Donnerstag, 25.08.2016 / 9.15 bis 17.00 Uhr**

„Fahrt mit der Solardraisinenbahn Überlandbahn“

JUZ „13“

für Kinder von 10 bis 14 Jahren / Treffpunkt: DB Bahnhof MA-Friedrichsfeld/Neu-Edingen Nord / Teilnehmerbeitrag: 10,00 Euro MAXX-Ticket erwünscht, geeignete Kleidung, Rucksackverpflegung

**Info & Kontakt:**

Hauptamt, Melanie Striehl, 06203/808212,

E-Mail: melanie.striehl@edingen-neckarhausen.de

## Sperrung öffentlicher Verkehrsflächen

### Teilspernung des Parkplatzes in der Hauptstraße 2

Anlässlich des Backfischfestes des Anglerverein Edingen e.V. am Wochenende 20. und 21.08.2016 wird die erste Parzelle des Parkplatzes in der Hauptstraße 2 in der Zeit von Freitag, 19.08.2016, 8.00 Uhr, bis Sonntag, 21.08.2016, 24.00 Uhr, für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Wir bitten um entsprechende Beachtung und danken für Ihr Verständnis.

## Schließung von Gemeindeeinrichtungen in den Sommerferien 2016

Die Sommerferien in Baden-Württemberg enden am 11.09.2016.

Die nachfolgenden Gemeindeeinrichtungen bleiben während den Sommerferien wie folgt geschlossen:

- Eduard-Schläfer-Halle: 28.07. bis 11.09.2016
- Pestalozzi-Halle: 28.07. bis 11.09.2016
- Kleinhallenbad: 28.07. bis 11.09.2016
- Großsporthalle & Kegelbahnen: 28.07. bis 11.09.2016
- Seniorenbegegnungsstätte Edingen: 03.08. bis 06.09.2016
- Seniorenbegegnungsstätte Neckarhausen: 17.08. bis 31.08.2016
- Bibliothek Edingen: 22.08. bis 11.09.2016
- Bibliothek Neckarhausen: 29.08. bis 18.09.2016

Die von den Schließungsmaßnahmen betroffenen Vereine und Organisationen erhalten keine gesonderte Mitteilung.

### Info & Kontakt:

Hauptamt, Melanie Striehl, Telefon: 06203/808212, E-Mail: melanie.striehl@edingen-neckarhausen.de



Rhein-Neckar-Kreis  
Landratsamt

## Kinder- und Jugendschutz: Eine große Aufgabe für Vereine und Verbände

Das Bundeskinderschutzgesetz möchte den aktiven Schutz von Kindern und Jugendlichen stärken. Im Mittelpunkt steht die Einbeziehung neben- oder ehrenamtlich tätiger Personen in der Kinder- und Jugendarbeit. Es soll verhindert werden, dass Personen, die rechtskräftig wegen einer Sexualstraftat verurteilt wurden, Kontakt zu Kinder und Jugendlichen haben. Das Bundeskinderschutzgesetz (BKisSchG) regelt deshalb, dass einschlägig vorbestraute Personen von der Tätigkeit in der Kinder- und Jugendhilfe ausgeschlossen sind. Daher sollen neben- oder ehrenamtlich tätige Personen in der Kinder- und Jugendarbeit ein erweitertes Führungszeugnis vorlegen.

„Eltern, die ihre Kinder und Jugendlichen vertrauensvoll in die Hände von Vereinen oder Verbänden geben, wollen sicher sein, dass sie dort ein Umfeld vorfinden, in der der Schutz ihrer Kinder- und Jugendliche ein Qualitätsmerkmal darstellt“, erläutert Stefanie Schlicksupp, im Jugendamt des Landratsamts Rhein-Neckar-Kreis zuständig für die Jugendarbeit. Die Vereinbarung zur Einsichtnahme in ein erweitertes Führungszeugnis ist Teil eines Präventions- und Schutzkonzepts. Wichtig sei neben der Einsichtnahme in das erweiterte Führungszeugnis die Qualifizierung und Sensibilisierung der ehrenamtlich Tätigen, so Schlicksupp weiter.

Das Kreisjugendamt muss sicherstellen, dass unter seiner Verantwortung keine neben- und ehrenamtlich tätige Personen, die wegen einer Straftat gegen die sexuelle Selbstbestimmung rechtskräftig verurteilt worden sind, Kinder und Jugendlichen beaufsichtigen, betreuen, erziehen, ausbilden oder vergleichbare Kontakte haben. „Daraus erwächst für uns der Auftrag, mit allen Vereinen im Rhein-Neckar-Kreis eine Vereinbarung zum Kinderschutz über die Einsichtnahme in ein erweitertes Führungszeugnis abzuschließen“, so die Fachfrau. Die Umsetzung der gesetzlichen Regelungen stellt sowohl für das Kreisjugendamt als auch für alle Verbände und Vereine eine Herausforderung dar, insbesondere für kleinere. Der Aufwand lohnt sich dennoch: „Denn wenn schon ein Fall von Missbrauch durch die Einsichtnahme in ein erweitertes Führungszeugnis verhindert werden kann, hat sich die Sache bereits mehr als gelohnt.“, zieht die Leiterin des Kreisjugendamtes, Susanne Keppler, Resümee.

Rund 2.500 Vereine im Rhein-Neckar-Kreis hat das Kreisjugendamt bereits gebeten, eine entsprechende Vereinbarung mit dem Jugendamt abzuschließen. „Die Rückmeldungen der Vereine sind überwiegend positiv“, freut sich Stefanie Schlicksupp, jedoch zeige sich aus den Reihen der Vereine und Verbände auch ein weiterer Wunsch nach Informationen.

#### **Was müssen die Vereine und Verbände tun, um dem Gesetzesanspruch gerecht zu werden?**

- Vereinbarung mit Jugendamt abschließen
- Prüfen, ob bei ehrenamtlich tätigen Personen Tätigkeiten vorliegen, die ein Vorlegen des erweiterten Führungszeugnis notwendig machen
- Tätigkeiten festhalten, für die ein Führungszeugnis vorzulegen ist (Art, Intensität, Dauer)
- Nennung der Tätigkeiten und der Anzahl der Personen an das Jugendamt
- Person auffordern Führungszeugnis einzuholen, ehrenamtliche Tätigkeit bestätigen
- Name und Datum der Einsichtnahme dokumentieren (Führungszeugnis nicht älter als 3 Monate / alle 5 Jahre)
- Bei spontaner und kurzfristiger Tätigkeit Selbstverpflichtungserklärung unterschreiben lassen

#### **Fragen dazu...**

Weitere hilfreiche Informationen und eine Arbeitshilfe für Vereine und Verbände gibt es auf der Homepage des Landratsamts Rhein-Neckar-Kreis unter [www.rhein-neckar-kreis.de](http://www.rhein-neckar-kreis.de).

Wer Fragen hat, kann sich per E-Mail an das Kreisjugendamt - [jugendamt@rhein-neckar-kreis.de](mailto:jugendamt@rhein-neckar-kreis.de) sowie den Kreisjugendring Rhein-Neckar e.V. - [info@kreisjugendring-rhein-neckar.de](mailto:info@kreisjugendring-rhein-neckar.de) wenden.

**Homepage:** [www.rhein-neckar-kreis.de](http://www.rhein-neckar-kreis.de)

#### **Integratives Netzwerk Edingen-Neckarhausen (INWEN)**

Die Kunst- und Kulturvermittlung Rhein-Neckar e.V. bietet mit Unterstützung der Gemeinde Edingen-Neckarhausen und mit Förderung der Robert-Bosch-Stiftung verschiedene Aktionen und Veranstaltungen an, die sich an hier lebende Flüchtlingsfamilien, an Familien aus Edingen-Neckarhausen sowie an alle Interessierte richtet.

Ziel ist es, einen interkulturellen Austausch zu ermög-

lichen, Vorurteile abzubauen, die Gesellschaft zu öffnen und ein gemeinsames kulturelles Zusammenleben vor dem Hintergrund der Sensibilisierung und Wertschätzung für die eigne und anderen Kulturen aufzubauen.

Die Veranstaltungen sind überwiegend kostenfrei und Sie sind alle herzlich eingeladen.

#### **Veranstaltungsübersicht:**

**Samstag, 20.08.2016, 14.00 bis 17.00 Uhr**

#### **„Familienführung im Mannheimer Schloss“**

Führung für Kinder und Erwachsene mit Cem Alacam und Cecilia Zi.

Kommt mit auf Entdeckungstour im und um das Barockschloss in Mannheim.

**Dienstag, 23.08.2016, 14.00 bis 18.00 Uhr**

#### **„Besuch des Luisenparks“**

Führung und Kunstaktion für Familien mit Kerstin Weinberger und Cem Alacam.

Natur und Kunst verschmelzen im grünen Herzen der Stadt Mannheim. Gemeinsam wollen wir die Parkanlage und den Heinrich-Vetter-Skulpturenweg erkunden.

**Samstag, 17.09.2016, 12.00 bis 18.00 Uhr**

#### **„Auf Entdeckungsreise“**

Grafik-Workshop mit der Künstlerin Raingard Tausch und der Kunsthistorikerin Cecilia Zi.

Wie präsentieren sich den Neuankömmlingen unser Land, die Natur, die Landschaft, die Städte und vor allem die Menschen und ihre Lebensgewohnheiten? Was fällt auf? Was ist anders als bei ihnen?

Und umgekehrt: Wie stellen wir uns die Heimat (-Länder) der Geflüchteten vor? Was wissen wir von Ihnen?

Mithilfe von Pastell- und Ölkreiden, Filzstiften, Bleistiften, Farbstiften, Kohle und Tusche versuchen wir diese Fragen zu beantworten.

#### **Gut zu wissen...**

Treffpunkt für alle Veranstaltungen ist die Gerberstraße 4 (Flüchtlingsunterkunft).

Bitte immer zwei Tage vor der jeweiligen Veranstaltung per E-Mail anmelden unter: [kunstundkultervermittlung@gmail.com](mailto:kunstundkultervermittlung@gmail.com).

Als ergänzende Ansprechpartnerin steht zudem die Integrationsbeauftragte der Gemeinde Edingen-Neckarhausen, Frau Sina Montassere, gerne zur Verfügung.

#### **Info & Kontakt:**

Integratives Netzwerk Edingen-Neckarhausen (INWEN), Sina Montassere, Telefon: 06203/808245, E-Mail: [inwen@edingen-neckarhausen.de](mailto:inwen@edingen-neckarhausen.de)

#### **AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN**



#### **VHS präsentiert vielfältiges Kultur- und Bildungsprogramm**

Das neue Programmheft Herbst/Winter ist erschienen.

In der vergangenen Woche war das vollständige Pro-

gramm dem Amtlichen Mitteilungsblattes (AMB) als herausnehmbare Sonderbeilage beigelegt.

Das Programm ist in den beiden Rathäusern sowie in der Postfiliale in Neckarhausen (Hauptstraße 424) und in der Buchhandlung „Bücherwurm“ (Rathausstraße 14) in Edingen aus.

Auf der Gemeindehomepage: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de) ist es in Form einer PDF-Datei eingestellt und kann dort auch heruntergeladen werden.

Das neue Semester beginnt am 15.09.2016.

### **Spielzeit 2016/2017... mit dem Theaterbus zur Aufführung!**

Bereits seit dem Jahr 2012 bieten das Theater und Orchester Heidelberg einen besonderen Service an: den Theaterbus.

In Kooperation mit der Volkshochschule Edingen-Neckarhausen fährt Sie der Theaterbus zu folgenden Terminen ins Theater und Orchester Heidelberg:

**Sonntag, 16.10.2016, 15.00 Uhr:**

„Hexenjagd“ (Schauspiel von Arthur Miller), Marguerre-Saal

**Sonntag, 13.11.2016, 15.00 Uhr:**

„Die Zauberflöte“ (Oper von Wolfgang Amadeus Mozart), Marguerre-Saal

**Sonntag, 15.01.2017, 15.00 Uhr:**

„Giulietta e Romeo“ (Oper von Niccolò Antonio Zingarelli), Rokokotheater Schwetzingen

**Sonntag, 05.02.2017, 15.00 Uhr:**

„La bohème“ (Oper von Giacomo Puccini), Marguerre-Saal

**Sonntag, 21.05.2017, 15.00 Uhr:**

„Ein Sommernachtstraum“ (Komödie von William Shakespeare), Marguerre-Saal

**Sonntag, 25.06.2017, 15.00 Uhr:**

„Der Freischütz“ (Oper von Carl Maria von Weber), Marguerre-Saal

Der Service für Besuchergruppen, Nadine Wagner, Telefon: 06221/5835353,

E-Mail: [nadine.wagner@heidelberg.de](mailto:nadine.wagner@heidelberg.de) erwartet Ihre Anfragen und Kartenbestellungen.

#### **Info & Kontakt:**

VHS-Geschäftsstelle, Rathaus (Schloss), Hauptstraße 389, Zimmer 1, 68535 Edingen-Neckarhausen, Telefon: 06203/808250, E-Mail: [vhs@edingen-neckarhausen.de](mailto:vhs@edingen-neckarhausen.de)

#### **Geschäftszeiten:**

Dienstag, 10.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 14.00 bis 18.00 Uhr



#### **Die unwirkliche Welt des Papiers – Träume aus Papier**

So lautet das Motto von Noemie Reichert, mit der sie ihre Kunstwerke aus Papier kreiert. Die filigranen Kostüme in Lebensgröße nach den Modereichtungen verschiedener Epochen, aber auch frei nach Fantasie mit eigenen Entwürfen, versetzen die Menschen immer wieder in völliges Erstaunen. Die Umsetzung weich fallender Stoffe durch das eher spröde Material Papier ist eine Herausforderung,

die in der Kunst bislang ihres gleichen sucht. Die Illusion ist so perfekt, dass ohne prüfendes Abtasten kaum erkennbar ist, dass es sich nicht um die edlen Stoffe Brokat, Samt und Seide oder erlesene handgemachte Spitze handelt.

Die Ausstellung, die bereits im Schloss in Heidelberg zu sehen war, ist nun im Schloss in Neckarhausen zu sehen und zwar vom 10. bis 25.09.2016 jeweils mittwochs, samstags und sonntags von 13.00 bis 18.00 Uhr.

Die IG Museum und die Gemeinde Edingen-Neckarhausen laden hierzu herzlich ein.

#### **Info & Kontakt:**

IG Museum, Dr. Hildegard Schneider, Telefon: 06203/81127 / Ingeborg Bertsch, Telefon: 06203/12564 / Eva Betzwieser, Telefon: 06203/2184 / Margot Friedrich, Telefon: 06203/81583

### **Veranstaltungskalender**

**18. bis 25.08.2016**

*Öffentliche bzw. mitgliederoffene Veranstaltungen sind durch nebenstehendes Logo gekennzeichnet*



#### **Samstag, 20.08.2016**

**10.30 Uhr**

#### **64. EDINGER BACKFISCHFEST**

Anglerheim (Hauptstraße)

Anglerverein Edingen

**14.00 Uhr**

#### **FAMILIENFÜHRUNG**

#### **IM MANNHEIMER SCHLOSS**

Entdeckungstour im und um das Barockschloss

Treffpunkt: Flüchtlingsunterkunft (Gerberstraße)

Kunst & Kulturvermittlung Rhein-Neckar

#### **Sonntag, 21.08.2016**

**10.30 Uhr**

#### **64. EDINGER BACKFISCHFEST**

Anglerheim (Hauptstraße)

Anglerverein Edingen

#### **Dienstag, 23.08.2016**

**14.00 Uhr**

#### **BESUCH DES LUISENPARKS**

Führung und Kunstaktion für Familien

Treffpunkt: Flüchtlingsunterkunft (Gerberstraße)

Kunst & Kulturvermittlung Rhein-Neckar

#### **Ferientermine:**

**28.07. bis 11.09.2016**

Bitte beachten Sie die Schließzeiten der kommunalen Sport- und Veranstaltungsstätten in den Sommerferien.

#### **Interessantes:**

**05.08. bis 21.08.2016:**

XXXI. Olympische Sommerspiele

**29.08.2016**

Blutspende-Aktion in Edingen-Neckarhausen



#### **Gemeindeservice:**

#### **Grünschnittannahme (Anlage „Die Milben“):**

20.08. & 27.08.2016

#### **34. Jugendferienprogramm**

28.07. bis 09.09.2016

**Homepage:** [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)





## JUZ „13“ Edingen-Neckarhausen

### Ferienprogramm-Nachlese

In der vergangenen Woche ging es zur SAP-Arena sowie der Falknerei auf dem Heidelberger Königstuhl.



Bild: JUZ / Besuch in der SAP-Arena



Bild: JUZ / Besuch beim Falkner

Die Fahrt in den Kletterwald fiel dem tollen Sommer zum Opfer – morgen klappt das wohl wieder.

### Event-Vorschau: „2. Schulhof-Open-Air“

Im letzten Jahr hatten wir in Kooperation mit dem Schulförderverein das „1. Schulhof-Open-Air“ in Neckarhausen.

Unser Termin mit den anderen Veranstaltern ist am 17.09.2016, der Eintritt ist frei und der Erlös geht in diesem Jahr an den Jugendgemeinderat.

Die drei Bands „Is doch Worschd“, „Teampay“ und „The Greyhounds“ werden auftreten.

Veranstalter sind neben dem JUZ, FOEN und KIEN auch der Jugendgemeinderat am Grill. Es gibt Steaks, Grillwürste, Hamburger, alkoholische und „bleifreie“ Getränke.

### Unser Wochenprogramm ab 12. September

Montag, 17.00 Uhr: Kegeln; 18.00 Uhr: „Girls go movie“ oder Kreativ-Treff

Dienstag, 15.30: Holz-Werkstatt für Grundschüler; 17.00 Uhr: Kreativ-AG

Mittwoch, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler; 15.00 bis 18.00: „Sommer-Residenz“ im Sport- und Freizeitzentrum; 16.00 Uhr: Offener Bereich im JUZ

Donnerstag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler; 17.00 Uhr: Billard-Club

Freitag, 15.00 bis 18.00 Uhr: „Sommer-Residenz“ im

Sport- und Freizeitzentrum; 15.00 Uhr: Kletter-AG (Treffpunkt bei schönem Wetter im Sport- und Freizeitzentrum, ansonsten im JUZ „13“).

### Info & Kontakt:

Sozialarbeiter Werner Kaiser, Telefon: 06203/808290; E-Mail: juz13-hallo@t-online.de



**IGP Interessengemeinschaft  
Partnerschaft  
Edingen-Neckarhausen/  
Plouguernew**

### Programm der französischen Jugendlichen – Deutsche Jugendliche zur Teilnahme eingeladen



Bild: IGP

Die Jugendgruppe aus Plouguernew wurde am Montag im Schloss in Neckarhausen von Bürgermeister-Stellvertreter Markus Schläfer namens der Gemeinde begrüßt.

Comité de Jumelage und IGP haben ein abwechslungsreiches Programm erstellt, das auch tägliche Sprachanimation beinhaltet. Deutsche Jugendliche sind zur Teilnahme herzlich eingeladen.

### Auszüge aus dem Programm:

Donnerstag, 18.08.2016, 10.00 Uhr: Ausflug nach Heidelberg mit Besuch des Schlosses. Mitfahrgelegenheit im Bus! Rückkehr ca. 18.00 Uhr. Abends: Eishockeyspiel in Mannheim SAP-Arena.

Freitag, 19.08.2016, 9.30 Uhr: Ausflug nach Speyer mit Besuch des Technikmuseums und IMAX. Abends Sprachanimation in der Schule.

Samstag, 20.08.2016, 9.30 Uhr: Ausflug in den Luisenpark Mannheim und Shopping in der Stadt. 19.30 Uhr: gemeinsames Grillen im Schulhof.

Sonntag, 21.08.2016, 10.00 bis 14.00 Uhr: Freibad Ladenburg. 19.00 Uhr: Einladung zum Crêpes-Essen. Deutsche Freunde sind herzlich willkommen.

Montag, 22.08.2016, 8.00 Uhr: Wasserskifahren, anschl. See in St. Leon-Rot (Rückkehr: 18.00 Uhr). Abends Sprachanimation.

Dienstag, 23.08.2016, 11.00 bis 17.00 Uhr: Ausflug zum Heddeshheimer Baggersee. 18.00 Uhr: Einladung bei der Schützengesellschaft Neckarhausen zum Wettschießen.

Mittwoch, 24.08.2016, 9.00 bis 18.00 Uhr: Besuch des Mercedes-Benz-Museums in Stuttgart; Stadtbummel.

Donnerstag, 25.08.2016: Vormittags Stadterkundung in Ladenburg. 19.00 Uhr: Einladung zum Abschiedsabend (Pausenhalle der Graf-von-Oberndorff-Schule). Alle Freunde aus Edingen-Neckarhausen sind eingeladen (u.a. Jugendliche, Schützen, Boule-Club, IGP...).

Freitag, 26.08.2016: Freizeit. 21.00 Uhr: Abfahrt an der

Graf-von-Oberndorff-Schule Neckarhausen.

Anmeldung für die Ausflugsfahrten per E-Mail: IGP@igp-jumelage, telefonisch oder direkt bei der Gruppe in der Graf-von-Oberndorff-Schule.

Wir wünschen den französischen Jugendlichen und den deutschen Teilnehmern noch erlebnisreiche Tage in Edingen-Neckarhausen und danken dem Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW/OFAJ) für die Förderung sowie der Gemeinde Edingen-Neckarhausen für die Unterstützung.

### Tagung „Partnerschaftsdialog“ am 17. September in Edingen-Neckarhausen

Die IGP organisiert gemeinsam mit dem Institut Francais Mannheim und der Deutsch-Französischen Vereinigung am 17.09.2016 im Schloss in Neckarhausen eine Tagung für Partnerschaftsorganisationen der Metropolregion Rhein-Neckar.

Die IGP konnte den Generalsekretär des DFJW, Dr. Markus Ingenlath für einen Vortrag gewinnen.

Erwin Hund wird über die Fördermöglichkeiten des Deutsch-Französischen Jugendwerkes (DFJW) informieren.

Die Teilnehmer werden durch Bürgermeister Simon Michler, den Generalkonsul Eybalin und Honorarkonsul Zöller begrüßt werden.

Interessierte IGP-Mitglieder sind ebenfalls zu dieser Veranstaltung eingeladen. Anmeldung bitte über die IGP.

### Vorankündigung: 40 Jahre IGP – Jubiläumsveranstaltung am 29. Oktober

Die IGP feiert am Samstag, 29.10.2016 mit einer Feier ihr 40-jähriges Bestehen. Zu diesem Anlass erwarten wir auch Freunde aus Plouguerneau, die die Veranstaltung auch mit bretonischem Flair bereichern werden. Wir laden bereits heute unsere Mitglieder und alle Partnerschaftsfreunde herzlich ein.

Die Veranstaltung ist gleichzeitig Startschuss zur bevorstehenden Jubiläums-Festwoche unserer Partnerschaft 2017.

#### Info & Kontakt:

Jugendaustausch/DFJW-Infotreff: Erwin Hund, Telefon: 06203/108950, E-Mail: erwin.hund@igp-jumelage.de / 1. Vorsitzende Barbara Rumer, E-Mail: barbara.rumer@igp-jumelage.de / 2. Vorsitzender Klaus Merkle, E-Mail: klaus.merkle@igp-jumelage.de

**Homepage:** [www.igp-jumelage.de](http://www.igp-jumelage.de)

**Facebook:** [facebook.com/IGPJumelage](https://www.facebook.com/IGPJumelage)



FREIWILLIGE FEUERWEHR

EDINGEN-NECKARHAUSEN

### Immer aktuell: Die Feuerwehr im Internet

Auf unserer Internetseite [www.fwen.de](http://www.fwen.de) informieren wir immer aktuell über unsere Einsätze – meist schon wenige Minuten nach Einsatzende. Außerdem finden Sie dort anstehende Termine sowie viele Informationen über Fuhrpark, aktive Mannschaft und Jugendfeuerwehr. Ein Besuch lohnt sich!

Kennen Sie auch schon unsere Facebook-Seite [www.facebook.com/FWEN112?](https://www.facebook.com/FWEN112?)

Sie können die Beiträge auch ohne Registrierung lesen.

#### Termine im August

18.08.2016, 19.45 Uhr: Maschinisten, Mehrzweckboot (NE) / 20.08.2016, 10.00 Uhr: Team-Building (ED)



### Blutspende-Aktion am 29. August



Am Montag, 29.08.2016 findet von 15.30 bis 19.30 Uhr eine Blutspende-Aktion in der Pestalozzi-Turnhalle (Robert-Walter-Straße 3) in Edingen-Neckarhausen statt.

Eine Blutspende ist auch bei sommerlichem Wetter möglich. Wichtig ist ausreichend zu trinken, zwei bis drei Liter so die Faustregel. Ebenso sollten Blutspender ausreichend gegessen haben. Einer Blutspende steht dann auch in diesen heißen Tagen nichts im Wege.

Frisches Blut wird benötigt, um bei Unfällen, Operationen und Krankheiten zu helfen. So werden beispielsweise knapp ein Fünftel (19 %) aller gewonnenen Blutspenden in der Krebstherapie eingesetzt. Und diese macht keine Ferien. Ist ein Mensch an Leukämie erkrankt, kann er durch eine Blutstammzelltransplantation eventuell geheilt werden. Wenn ein passender Spender gefunden wird, muss sich der Patient vor der Transplantation einer Chemotherapie oder Bestrahlung unterziehen. Dadurch wird das blutbildende System komplett vernichtet. Dann sind Bluttransfusionen lebensrettend.

#### Jede Spende zählt!

Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zur Vollendung des 73. Lebensjahres, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein.

Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspende-Termine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline: 0800/1194911 und im Internet erhältlich.

**Homepage:** [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)

## AKTUELLES & WISSENSWERTES



### Dringend gesucht:

- Mitstreiter/innen für die Begleitung zu Ärzten und Behörden mögen sich doch bitte an uns wenden, wenn sie tagsüber zeitlich zu Verfügung stehen können. Es naht auch die Urlaubszeit, so dass wir unter sehr ausgedünnten Verhältnissen arbeiten müssen.

Ansprechpartnerin: Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750

### Wir suchen Wohnraum

- Wir suchen Wohnungen in unterschiedlichen Größen für Flüchtlingsfamilien.

Ansprechpartnerin: Sandra Hartung, Telefon: 06203/8438556, E-Mail: hartung.s@arcor.de

- Für einen 36-jährigen Arzt suchen wir für ein paar Wochen eine Familie mit Gästezimmer (er besucht in Wieblingen einen von der Agentur für Arbeit bezahlten Kurs, der ausländische Ärzte auf ihre Prüfung vorbereitet).

Ansprechpartnerin: Alexandra Ben Henda, Telefon: 06203/8438547, E-Mail: fluechtlingshilfe.ed.nec.@gmx.de

### Ihre Hilfe kommt an!

Bitte wenden Sie sich allgemein bei Spenden an Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750. Wir haben allerdings keinen Lagerraum und können leider nicht alle Spenden annehmen.

### Helfen Sie mit!

Spenden zur Unterstützung unserer Arbeit können an den Sozialfonds der Gemeinde überwiesen werden:

Bank: Sparkasse Rhein Neckar Nord

IBAN: DE91 6705 0505 0066 0005 59

Stichwort: „Sozialfonds Flüchtlingshilfe“

### Koordinierungsteam des Bündnisses für Flüchtlingshilfe:

Alexandra Ben Henda, Telefon: 06203/8438547 / Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 / Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024 / Walter Heilmann, Telefon: 06203/890377 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750 / Monika Schirrich, Telefon: 06203/85023 / Uli Wetz, Telefon: 06203/81662 / E-Mail: fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de

### Projektgruppen (St. 08.2016):

#### Neue Projektgruppe: Internetpräsenz

Ansprechpartner: Oliver Kölsch, Telefon: 06203/9583363

Wir suchen ehrenamtliche Mitstreiter/innen

#### Projektgruppe: Kleidung & Spielzeug

Ansprechpartnerin: Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750  
Entgegennahme von Kleidung und Spielzeug; Sortieren, Verteilen.

#### Projektgruppe: WLAN

Ansprechpartner: Hannes

Henn, E-Mail: hannes.henn@web.de

Installationen.

#### Projektgruppe: Sport & Spiel

Ansprechpartnerin: Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091

Bewegung für Kids und Erwachsene, Kontakte zu Vereinen herstellen und halten.

#### Projektgruppe: Interkulturelles Training/Integration in den Arbeitsmarkt

Ansprechpartner/in: Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 und Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207

#### Projektgruppe: Kinder

Ansprechpartnerin: Angela Stelling,

E-Mail: freefly\_de@yahoo.de

Z.B. Sprachunterricht speziell für Kids, Kinderbetreuung, Spielen, Basteln etc.

#### Projektgruppe: Begegnungen & Gespräche

Ansprechpartnerinnen: Karin Ameti, Telefon: 06203/952663 und Angelika Märker, Telefon: 0621/4815956

Kaffee, Kuchen, Tee, Ausflüge, Bastelarbeiten, Singen ...

#### Projektgruppe: Foyer & Außenbereich

Die Gruppe kümmert sich um die Gemeinschaftsräume des Flüchtlingswohnheims sowie um den nutzbaren Außenbereich. Darunter fallen Aufgaben wie zum Beispiel die Beschaffung von Möbeln, Fußballtoren, Pflanzen etc. Wir treffen uns jeden 2. Donnerstag um 19.30 Uhr. Wer sich unserer Gruppe anschließen möchte, ist herzlich willkommen.

Ansprechpartner/in: Karin und Markus Neukirch, E-Mail: foyer.aussenbereich@gmail.com

#### Projektgruppe: Sprache & Hausaufgabenbetreuung

Ansprechpartnerin: Monika Schirrich, Telefon: 06203/85023

Unterricht in Deutsch, Hausaufgabenbetreuung.

#### Projektgruppe: Begleitung zu Ärzten & Behörden

Ansprechpartnerinnen: in Urlaub

Vereinbarung von Arztterminen, Begleitung und Übersetzung, Besorgung von Medikamenten.

#### Projektgruppe: Fahrräder

Ansprechpartner: Marlon Alcaniz und Walter Heilmann, Telefon: 06203/890377

Die Fahrradgruppe kann zurzeit keine Fahrräder annehmen, da die Lagerkapazität erschöpft ist. Wir bitten um Verständnis.

## Edingen-Neckarhausen

### bietet sehenswertes...



Wenn am Sonntag, 11.09.2016 der „Tag des offenen Denkmals“ ist, öffnen in diesem Jahr in ganz Deutschland mehr als 7.500 Denkmale ihre Türen für neugierige Besucher.



Das Motto „Gemeinsam Denkmale erhalten“ ist hochaktuell. Es lehnt sich an den Vorschlag des Europarats an, die European Heritage Days 2016, deren deutscher Beitrag der Tag des offenen Denkmals ist, unter das Motto „Heritage and Communities“ zu stellen.

Selbst wenn der Bezug zum Jahresmotto nicht ausdrücklich hergestellt wird: Der „Tag des offenen Denkmals“ ist für die Besucher eine Gelegenheit, einmal im Jahr Neues über die Erfolge, aber auch Sorgen und Nöte im Ringen um die Erhaltung von Denkmalen zu hören.

In Edingen-Neckarhausen unterstützen der Förderverein Gemeindemuseum, die IG Museum, der Förderverein Edinger Schlösschen und der Schlossparkverein Neckarhausen diese bundesweite Aktion mit örtlichen Angeboten.

**Programm in Edingen-Neckarhausen**

Öffnung des ehemals Graf-von-Oberndorff'sche Schlosses mit der Dauerausstellung über die Gräfliche Familie von Oberndorff mit Schlosspark (Hauptstraße 389) / Öffnungszeiten: 13.00 bis 17.00 Uhr / Führung: 15.00 Uhr.

Öffnung des „Edinger Schlösschen“ (Hauptstraße 35) / Öffnungszeiten: 10.00 bis 17.00 Uhr.

Das bundesweite Programm ist im Internet einsehbar.

**Homepage:** [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)

**GEBURTSTAGE & JUBILÄEN**

**Wir gratulieren allen Jubilaren sehr herzlich zu ihrem Geburtstag und wünschen ihnen alles Gute.**

Frau Jirina Charvat, Hauptstr. 359  
am 20. August zum 80. Geburtstag

Herrn Willi Mülbert, Neurottstr. 27  
am 20. August zum 80. Geburtstag

Frau Maria Mohr, Wingertsäcker 2  
am 22. August zum 85. Geburtstag

Frau Siegrid Böttinger, Bahnhofstr. 18  
am 22. August zum 70. Geburtstag

Herrn Rolf Klumb, Margaretenstr. 12  
am 22. August zum 70. Geburtstag

Frau Maria Herold, St.-Martin-Str. 30  
am 24. August zum 90. Geburtstag

**Wir gratulieren zur „Goldenen Hochzeit“**



*Bild: Foto-Thomas*

Die Eheleute Karin und Alfons Schuhmacher wohnhaft in der Hauptstraße 98, konnten am Freitag, 12.08.2016 ihre „Goldene Hochzeit“ feiern.

Bürgermeister Simon Michler überbrachte die Glückwünsche des Baden-Württembergischen Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann und der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

Wir wünschen den Eheleuten nochmals alles Gute.

**Wir gratulieren zur „Goldenen Hochzeit“**



*Bild: Foto-Thomas*

Die Eheleute Karin und Siegfried Lang wohnhaft in der Neue Bahnhofstraße 15, konnten am Montag, 15.08.2016 ihre „Goldene Hochzeit“ feiern.

Bürgermeister-Stellvertreter Markus Schläfer überbrachte die Glückwünsche des Baden-Württembergischen Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann und der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

Wir wünschen den Eheleuten nochmals alles Gute.

**NOTDIENSTE**

**Notrufnummern:**

<b>Polizei, Notruf</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr &amp; Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Krankentransporte</b>	<b>19222</b>
<b>Giftnotrufzentrale</b>	<b>0761/19240</b>

**Allgemeiner Notfalldienst /  
Ärztlicher Notfalldienst**

bundesweite Ruf-Nummer: 116117  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst Mannheim, Im Klinikum (Haus 2), 68167 Mannheim, Telefon: 0621 19292

**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 19.00 bis 23.00 Uhr, Mittwoch, von 13.00 bis 23.00 Uhr sowie an Wochenenden (Samstag/Sonntag) und an Feiertagen, von 8.00 bis 23.00 Uhr.

**Homepage:** [www.116117info.de](http://www.116117info.de)

**Kinderärztlicher Notfalldienst Mannheim**

Telefon: 0180 6062155

**Kinderärztlicher Notfalldienst  
Heidelberg/Rhein-Neckar-Kreis**

Telefon: 0180 6622122

**Augenärztlicher Notfalldienst Mannheim**

Telefon: 0180 6062100

## Augenärztlicher Notfalldienst Heidelberg

Telefon: 0180 6062211

## Zahnärztliche Notfalldienste

Die Einzelbereitschaften durch einzelne Zahnärzte an den Wochenenden werden nach Mitteilung der Kassenzahnärztlichen Vereinigung in dieser Form nicht mehr angeboten.

### • Mannheim:

Im Facharztzentrum, Collinstraße 11, 68161 Mannheim (gegenüber Theresienkrankenhaus, parallel zur AOK).

### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag, 19.00 bis 6.00 Uhr; an Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 6.00 Uhr und an Feiertagen zusätzlich von 6.00 bis 20.00 Uhr.

Telefonische Anmeldungen für die oben genannten Sprechzeiten sind nicht erforderlich.

Telefon: 0621/81020

### • Heidelberg:

Im Europa-Center, Sofienstraße 29, 69115 Heidelberg (zwischen Bismarckplatz und Europäischer Hof).

### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag, 19.00 bis 6.00 Uhr; an Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 6.00 Uhr und an Feiertagen zusätzlich von 6.00 bis 20.00 Uhr.

Telefonische Anmeldungen für die oben genannten Sprechzeiten sind nicht erforderlich.

Telefon: 06221/3544917

**Homepage:** [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de)

## Apotheken-Notdienst

Unter der Internetpräsenz [www.apotheken.de/notdienste](http://www.apotheken.de/notdienste) findet sich eine Übersicht von Apotheken in Dienstbereitschaft für jeden Ort.

Ergänzend dazu bietet die Landesapothekenkammer Baden-Württemberg unter der Web-Adresse: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) eine tagesaktuelle Notdienstübersicht an.

### Notdienst-Hotline:

0800 0022833 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) / 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

**Homepage:** [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

## Heilpraktiker Bereitschaftsdienst

69115 Heidelberg, Kaiserstraße 61, Telefon: 06221/169701.

Bereitschaft jeweils von freitags, 18.00 Uhr bis montags, 6.00 Uhr (sowie an Feiertagen).

## AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN



**Ökumenischer Arbeitskreis für Hospiz und Trauerbegleitung Edingen-Neckarhausen**

Evang. Luthergemeinde Neckarhausen  
Evang. Kirchengemeinde Edingen  
Kath. St. Andreas Gemeinde Neckarhausen  
Kath. St. Bruder Klaus Gemeinde Edingen

### Wir bieten Hilfe an!

Die Mitarbeiter/innen des Ökumenischen Arbeitskreises Hospiz und Trauerbegleitung sind unter der Telefon-Num-

mer: 0152/24409556 für Sie erreichbar. Kontaktperson: Elisabeth Breitkopf.



**Evangelische  
Kirchengemeinde Edingen**

### Freitag, 19.08.2016

09.30 Uhr: Mini-Club für Kinder von 0 bis 3 Jahren (Martin-Luther-Kindergarten)

17.45 Uhr: Probe Friday Upstairs (Musiksaal)

### Sonntag, 21.08.2016

10.00 Uhr: Gottesdienst nur in Edingen mit Pfarrer Matthias Schipke

11.00 Uhr: Nachtreffen bei Kaffee, Tee und Gebäck

14.00 Uhr: Eiskaffee (Kirche)

### Montag, 22.08.2016

19.30 Uhr: Strick-Kreis (Kirche)

### Dienstag, 23.08.2016

19.30 Uhr: Probe Kirchenchor (Kirche)

### Donnerstag, 25.08.2016

09.30 Uhr: Mini-Club für Kinder von 0 bis 3 Jahren (TVE-Jahnhalle)

### Öffnungszeiten in den Sommerferien:

Das Pfarramt ist in den Ferien nur dienstags und freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr zu erreichen.

Ab dem 12.09.2016 erreichen Sie uns zu den gewohnten Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr.

### Info & Kontakt:

Pfarrbüro: Telefon: 06203/892253,

Postanschrift: Bahnhofstraße 3, E-Mail:

[Ev.KircheEdingen@t-online.de](mailto:Ev.KircheEdingen@t-online.de)

Pfarrer Matthias Schipke, Telefon: 0175/8952137

**Homepage:** [www.eki-edingen.de/aktuelles](http://www.eki-edingen.de/aktuelles)

## Freundeskreis des Evang. Kirchenchors Edingen

### Kennen Sie „schort“?? Nein, keine kurze Hose!

Ganz einfach, es ist der Mittelteil von „Bezirksschorttreffen“. Am Samstag, 24.09.2016 findet es im Gemeindehaus der Evangelischen Kirche Schriesheim (Kirchstraße 3c) statt. Ab 14.00Uhr wird aus dem neuen Chor Heft 2017 unter Leitung von Frau Langenbach geprobt und um 19.00 Uhr ist der gemeinsame Abschlussgottesdienst in der Stadtkirche Schriesheim, wozu Sie dann Ihre nicht-singenden Fans einladen können.

Dieses Bezirksschorttreffen ist sehr geeignet für Sänger, die sich nicht regelmäßig an einen Chor binden wollen aber gerne einmal in einem großen Chor (ca. 80 Sängerinnen und Sänger) mitsingen. Falls Sie Lust haben, an diesem einmaligen Projekt teilzunehmen, melden Sie sich einfach bei Dieter Hannak, Telefon: 06203/82795, E-Mail: [dhannak@gmx.com](mailto:dhannak@gmx.com). Inzwischen haben wir mit den Proben für die vier Choräle zum ökumenischen Festgottesdienst am 2. Advent in der kath. Kirche angefangen. Am 09.08.2016 haben wir uns wie sonst auch im Sommer zu einem fröhlichen Beisammensein in der „Glucke“ getroffen. Die nächste reguläre Probe ist dann wieder am 23.08.2016 in der Evangelischen Kirche (Seiteneingang) um 19.30 Uhr. Mitsängerinnen und Mitsänger sind wie immer herzlich willkommen. Anschließend wer-

den Sie zu einem Gläslein Wein nach der Probe eingeladen.

#### Info & Kontakt:

Dieter Hannak, Telefon: 06203/82795,  
E-Mail: dhannak@gmx.com



**Evangelische  
Kirchengemeinde  
Neckarhausen**

#### Freitag, 19.08.2016

15.30 Uhr: Ökum. Gottesdienst im „Neckarhaus“

#### Sonntag, 21.08.2016

10.00 Uhr: Herzliche Einladung zum Gottesdienst nach Edingen (Pfarrer Schipke)

#### Info & Kontakt

Evang. Pfarrbüro, Schlossstraße 21, Telefon: 06203/922866, E-Mail: Pfarramt@KircheNeckarhausen.de, Pfarrer/in Pollack, Telefon: 06203/922867

**Homepage:** [www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)



Katholische Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin

#### Freitag, 19.08.2016

N 15.30 Uhr. Wort-Gottes-Feier im „NeckarHaus“

#### Samstag, 20.08.2016

N 17.30 Uhr: Rosenkranz

N 18.00 Uhr. Eucharistiefeier zum Sonntag (Pfr. Miles)

#### Sonntag, 21.08.2016

E 09.00 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Miles)

#### Montag, 22.08.2016

N 15.00 Uhr: Rosenkranz

#### Dienstag, 23.08.2016

Kein Gottesdienst

#### Mittwoch, 24.08.2016

N 09.00 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Kunzmann)

#### Donnerstag, 25.08.2016

F 17.50 Uhr. Rosenkranz

F 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Pfr. Kunzmann)

#### Vorankündigung: Patrozinium der Pfarrei St. Aegidius im Jubiläumsjahr 1250 Jahre Seckenheim am 11. September

Zum Patrozinium St. Aegidius feiert die Pfarrei im Jubiläumsjahr 1250 Jahre Seckenheim mit einem Festgottesdienst für die ganze Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin am Sonntag, 11.09.2016, um 17.00 Uhr.

Hierzu wird Weihbischof Dr. Michael Gerber aus Freiburg in der Seelsorgeeinheit zu Gast sein und die Festpredigt halten. Dem Gottesdienst schließt sich ein Stehempfang im Gemeindezentrum St. Clara an.

**Homepage:** [St.Martin-MA.de](http://St.Martin-MA.de)



**Kath. Pfarrgemeinde  
St. Bruder Klaus Edingen**

#### Änderung der Büro-Öffnungszeit während der Urlaubszeit

In der Zeit vom 22.08. bis 04.09.2016 ist das Pfarrbüro

jeweils dienstags von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.



**Kath. Öffentliche  
Bücherei Edingen**

#### Bücherei auch in den Sommerferien 2016 geöffnet

Sichern Sie sich Ihre Urlaubslektüre mit Büchern aus unserer Bücherei. Viele Neuerscheinungen Romane, Krimis und Sachbücher, Neueinstellungen für Kinder und Jugendliche und Spiele warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Die Ausleihe ist kostenlos.

#### Unsere Ausleihzeiten:

Donnerstags von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00 bis 12.00 Uhr.

#### Bücherei noch bis zum Herbst 2016 Anlaufstelle für „Lesestart – Drei Meilensteine für das Lesen“

„Lesestart - Drei Meilensteine für das Lesen“ ist eine bundesweite frühkindliche Leseförderinitiative der Stiftung Lesen im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung und Forschung. In der ersten Phase erhielten die Eltern die Lesestart-Materialien beim Kinderarzt. In der zweiten Phase, seit November 2013, ist unsere Bücherei zentrale Anlaufstelle für Eltern mit dreijährigen Kindern aus Edingen-Neckarhausen. Sie dürfen sich auf ihr zweites, kostenloses Lesestart-Set mit dem Bilderbuch „Mein großes Bilderlexikon“, freuen. Der Text des Buches ist auch in Türkisch, Polnisch und Russisch übersetzt. Das Set kann zu den Öffnungszeiten der Bücherei abgeholt werden.

#### Kath. Bildungswerk St. Bruder Klaus Edingen

#### Wir besuchen die Heidelberger Bahnstadt am Samstag, 17. September

Südlich des Heidelberger Hauptbahnhofs, wo früher hässliches Brachland mit verrotteten Gleisanlagen, Ruinen und dem unbenutzten Güterbahnhof war, entsteht seit 2012 unter dem Motto „Wissens-schafft-Stadt“ das Vorzeigeobjekt Bahnstadt, ein neuer Ortsteil.

Hier wohnen Menschen in einem urbanen Umfeld mit Kitas, Schule und Geschäften in energieeffizienten Gebäuden. Es gibt Grünanlagen und gute Verkehrsanbindungen. In der Bahnstadt sind wissensintensive und forschungsnahe Unternehmen, aber auch Gewerbebetriebe und Handel angesiedelt. Im Gespräch ist ein Konferenzzentrum. Ein Großkino ist im Bau.

Den Teilnehmern wird dieses zukunftsweisende Projekt von der Heidelberg Marketing GmbH in einer Gruppenführung mit einer Dauer von 1,5 bis 2 Stunden speziell vorgestellt.

Diese sicher hoch interessante Veranstaltung kann nur stattfinden, wenn sich mindestens 15 Personen verbindlich bis spätestens 19. 08.2016 bei Familie Bien, Telefon: 06203/85509, anmelden.

Unkostenbeitrag: 8,00 Euro pro Person zuzüglich Fahrgeld.

Fahrgemeinschaft wird wieder angeboten. Abfahrt an der OEG-Haltestelle Edingen West um 13.00 Uhr bzw. an der Haltestelle Edingen Bahnhof um 13.05 Uhr.

Die Führung beginnt um 14.00 Uhr bei den Sky Labs, Max-Jarecki-Straße 8, in der Bahnstadt.



## Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Neckarhausen

### Änderung der Büro-Öffnungszeit während der Urlaubszeit

In der Zeit vom 22.08. bis 04.09.2016 ist das Pfarrbüro am Montag, 29.08.2016 von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Die Sprechzeiten von Gemeindefereferentin Cordula Mlynski entfallen in den Sommerferien.

### Caritas Haussammlung vom 17. bis 25. September

Wie schon in den vergangenen Jahren wird auch in diesem Jahr wieder im September die Caritas-Haus- und Straßensammlung durchgeführt und zwar in der Zeit vom 17. bis 25.09.2016.

Sie steht unter dem Motto „Hier und jetzt helfen“. Daran beteiligen sich auch alle vier Pfarrgemeinden unserer Seelsorgeeinheit mit einer Überweisungsträgersammlung. Ein Teil der Sammlung wird an den Caritasverband für überregionale Aufgaben weitergeleitet und ein Teil bleibt vor Ort in den einzelnen Gemeinden.

Am Sonntag, 25.09.2016 ist Caritas-Sonntag. Er steht unter dem Motto: „Mach Dich stark für Generationengerechtigkeit“.

Bitte unterstützen Sie unsere Caritasarbeit, damit wir weiterhin spontan und unbürokratisch helfen können. Die Caritas Haussammlung findet im Rahmen einer Überweisungsträgersammlung statt. Das Vorbereitungstreffen ist am Montag, 12.09.2016 um 9.00 Uhr im Pfarrhaus. Wer mithelfen möchte ist dazu herzlich eingeladen. Wer die Aktion beim Austragen der Briefe unterstützen möchte, kann sich im Pfarrbüro, Telefon: 06203/2216, E-Mail: st.andreas@st.martin-ma.de, melden.



## Kath. Öffentliche Bücherei St. Andreas Neckarhausen

### Der Urlaub kann kommen: Wir haben für Sie in den Sommerferien geöffnet!

Auch während der Sommerferien ist unsere Bücherei für Sie da und zwar dienstags von 16.30 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr und sonntags eine halbe Stunde nach dem 10.30 Uhr Gottesdienst.

Wie jedes Jahr zur Urlaubszeit haben wir unseren Bestand mit vielen Neuerscheinungen aufgefrischt.



## Neuapostolische Kirchengemeinde Edingen-Neckarhausen

### Sonntag, 21.08.2016

10.00 Uhr: Gottesdienst in Wieblingen mit Priester Hänssler

### Donnerstag, 25.08.2016

20.00 Uhr: Gottesdienst in Wieblingen

### Info & Kontakt:

Norbert Reinhard, Telefon: 0621/473711,

E-Mail: edingen@nak-heidelberg.de

Homepage: www.edingen.nak-heidelberg.de

## PARTEIEN & GESELLSCHAFTSPOLITISCHES

# CDU Gemeindeverband Edingen-Neckarhausen

### Informationen aus erster Hand gab's beim CDU-„Weißwurst-Frühschoppen“



Text & Bild: Nicoline Pilz (Rhein-Neckar-Zeitung)

Karl A. Lamers machte keinen Hehl daraus, dass ihm ein „Weißwurst-Frühschoppen“ deutlich lieber ist, als ein „Veggie-Day“. Sogar ein Gedicht hatte der CDU-Bundestagsabgeordnete zum beliebten Sonntagstermin des örtlichen CDU-Gemeindeverbandes auf dem Obsthof von Vorstandsmitglied Georg Schneider mitgebracht. Nicht von ihm selbst, das gab Lamers unumwunden zu, sondern von der frisch pensionierten Volksschullehrerin Dorothea Praller. Aber immerhin in eigener Handschrift. Und auch aus seinen eigenen Überzeugungen machte der Politiker in freier Rede kein Geheimnis: Applaus begleitete ihn, als Lamers klipp und klar und mit Bezug auf die aktuelle Diskussion in Deutschland sagte, er sei gegen jede Vollverschleierung: „Wer nach Deutschland kommt, weiß, in welches Land er kommt. Und wir begegnen uns hier mit offenem Visier.“ Belgien, Frankreich und auch zuletzt die Niederlande hätten bereits ein Burka-Verbot erlassen. Und der Europäische Gerichtshof habe die Zulässigkeit dieses Verbots bestätigt. In der Flüchtlingsdebatte sei es wichtig, straffällig gewordene Asylbewerber auch tatsächlich schnell abzuschieben. „Wir müssen alles tun, dass in Deutschland Recht und Gesetz von allen respektiert werden.“ Auch über die Türkei, Russland, China und die USA verlor der Bundestagsabgeordnete einige kritische Worte und betonte in diesem Kontext den Wert demokratischer Rechte wie Meinungs- und Religionsfreiheit. „Es ist ein bisschen verrückt zurzeit. Aber auch gefährlich.“

Von der großen Politik auf die kommunale Bühne: CDU-Fraktionschef Bernd Grabinger informierte die rund 120 Gäste über aktuelle Themen. Die „Fischkinderstube“ war an diesem Morgen ein Aufreger. Der beschlossene Abtransport des Erdaushubs mit bis zu beladenen 50 Lastwagenfahrten am Tag über die Hauptstraße, den Kreis und die Speyerer Straße in Neckarhausen, macht Anwohner sauer. Nun werde im Rahmen der Ausschreibung geprüft, ob der Aushub nicht doch über den Was-

serweg erfolgen kann, sagte Grabinger. Er machte klar, dass seine Fraktion kein Freund der Fischkinderstube sei, dass man hingegen die Entwicklung des „Edinger Mittagsgewanns“ angesichts des Wohnbedarfs, der so groß wie in den 70er Jahren sei, unbedingt befürworte. Die CDU werde im Herbst hierzu eine Informationsveranstaltung für Bürger anbieten. Unter anderem informierte der Fraktionsvorsitzende auch über die Unterbringung von Flüchtlingen. Am beschlossenen Standort im Sport- und Freizeitzentrum werde ein „Wohncontainerdorf“ für 40 Menschen in der Anschlussunterbringung entstehen. Möglicherweise auch in anderer Bauweise, das sei noch offen.

Als dritter Redner fasste sich der Landtagsabgeordnete Georg Wacker kurz, zumal er seinen Besuch eher als „Ferienausflug“ empfinde. Seine Empfehlung, möglichst viel zu essen und zu trinken, freute Hausherr Georg Schneider, bei dem sich seine Vorstandskollegin Inge Honsel herzlich für die Gastfreundschaft bedankte.

Einen Teilerlös des Frührschoppens widmete Schneider einem jungen Rollstuhlfahrer für die erforderliche Neuanschaffung des Gefährts.

#### Info & Kontakt:

Gemeindeverband: Heidi Gade, Telefon: 06203/14100 / Inge Honsel, Telefon: 06203/82851 / Georg Schneider, Telefon: 06203/897335

Homepage: [www.cdu-en.org](http://www.cdu-en.org)



#### Rückblick: Kreisparteitag in Hockenheim - SPD Rhein-Neckar will Erneuerungsprozess vorantreiben

Die SPD in Baden- Württemberg hat sich in einem basisorientierten Prozess intensiv mit dem desaströsen Ergebnis der letzten Landtagswahl auseinander gesetzt.

Daraus die Konsequenzen zu ziehen, hatte sich auch die SPD Rhein-Neckar bei ihrem Kreisparteitag in Hockenheim zum Ziel gesetzt. „Die Aufarbeitung ist nötig. Deshalb haben wir gleich nach der Wahl eine intensive Diskussion über die inhaltliche, strategische, personelle und organisatorische Erneuerung der Partei gefordert“, so der SPD- Kreisvorsitzende Thomas Funk. Die SPD müsse die Elemente einer Politik der sozialen Gerechtigkeit wieder stärker herausarbeiten und diese Politik auch langfristig umsetzen.

Der verabschiedete Leitantrag „Die SPD wieder stark machen“ fordert daher nicht nur, dass Landesvorstand, Landtagsfraktion und Bundestagsgruppe künftig stärker und sichtbarer an einem Strang ziehen, sondern alle Strukturen insgesamt auf den Prüfstand gestellt werden. Inhaltlich wurden die Energiewende, eine gerechte Altersvorsorge, ein solidarisches Gesundheitssystem sowie die Vision für ein attraktives Europa am häufigsten angesprochen

„Allen ist klar, dass sich die Landes-SPD mit knapp 13 Prozent und schrumpfenden Mitgliederzahlen der Realität stellen muss – organisatorisch wie programmatisch“, erklärte Funk. Die SPD müsse wieder authentisch werden, um Vertrauen zu gewinnen, so einige Mitglieder in der

umfangreich geführten Aussprache.

Immer wieder kam dabei der Wunsch zum Ausdruck, Konzepte zu entwickeln, die den Parteimitgliedern mehr Angebote zur Diskussion und Mitentscheidung bieten. (Wird fortgesetzt). (TZ)

#### Info & Kontakt:

Michael Bangert, Ortsvereinsvorsitzender & Gemeinderat, Telefon: 06203/925500

Homepage: [www.spd-edingen-neckarhausen.de](http://www.spd-edingen-neckarhausen.de)



#### Neues zur Verkehrslage in der Anna-Bender-Straße

Rückblick: Im April traten wir nach Beschwerden von Anwohnern und eigenen Erfahrungen an die Gemeinde heran, um auf die subjektiv regelmäßigen Geschwindigkeitsübertretungen in der Anna-Bender-Straße und generell dem verkehrsberuhigten Ortskern aufmerksam zu machen. Angekündigt wurde damals eine Messung innerhalb der Straße über mehrere Wochen hinweg.

Nachdem zuletzt keine Maßnahme zu sehen war, während der letzten Bürgerfragestunde ein weiterer Anwohner der Anna-Bender-Straße auf die Verkehrssituation hinwies und die Messung seitens der Verwaltung plötzlich als nutzlos bezeichnet wurde, setzen wir uns persönlich mit Bürgermeister Simon Michler und Bau- und Umweltamtsleiter Horst Göhrig zusammen um den aktuellen Stand zu klären.

Wenige Tage darauf wurde das angekündigte Messgerät angebracht und zeichnet nun für sechs Wochen sämtliche Geschwindigkeiten der Verkehrsteilnehmer anonym zur Analyse auf. Die in der Bürgerfragestunde genannte Fragwürdigkeit des Unterfangens besteht laut Aussage der Verwaltung in den Maßnahmen, falls Überschreitungen festgestellt werden: In verkehrsberuhigten Bereichen scheint sich der Rhein-Neckar-Kreis gegen Radarkontrollen zu sträuben, da seitens des Kreises scheinbar bei Geschwindigkeiten unter 20 bis 30 km/h kein Handlungsbedarf oder -wille bestehe.

Dies ist überraschend für uns, sollte doch gerade ein verkehrsberuhigter Bereich die Fußgänger schützen – wenn der Kreis hier indirekt einen Freifahrtschein erteilt, macht das Konzept einer Verkehrsberuhigung keinerlei Sinn.

Gegen die mögliche Anbringung von Bodenschwellen wiederum wehrt sich die Gemeinde, da man mit einigen Modellen negative Erfahrungen gemacht habe und die Straße überhaupt zu neu sei, um an ihr bereits jetzt Veränderungen vorzunehmen – inwiefern letzteres ein tragbares Argument ist, sei dahingestellt.

Weiterhin gäbe es rechtliche Entscheidungen, dass die Gemeinde haftbar sei, falls zu hohe Schwellen Schäden an Fahrzeugen verursachten. Die rechtlich „sicheren“ Schwellen wären laut Herrn Göhrig jedoch so niedrig, dass sie ihren Zweck nicht erfüllten.

Auch das an vielen Stellen praktizierte, vergrößerte Aufmalen des Spielstraßenschildes direkt auf die Fahrbahn traf auf wenig Zustimmung.

Uns wurde nun eine Einladung zur Verkehrstagsfahrt im

Herbst angekündigt, bei welcher der direkte Kontakt zu Kreisvertretern möglich ist. Diese nehmen wir gerne an und danken der Gemeinde für die Messung und Auskunft – über das Ergebnis und ggf. weitere Schritte werden wir nach Bekanntwerden informieren. (PH)

#### Info & Kontakt:

Patrick Hennrich,

E-Mail: [patrick.hennrich@spd-edingen-neckarhausen.de](mailto:patrick.hennrich@spd-edingen-neckarhausen.de)

## Freie Demokraten

### FDP

#### Die Abfallbilanz im Rhein-Neckar-Kreis kann sich sehen lassen

Die Geschäftsführerin der AVR Kommunal GmbH, Katja Deschner, ist insgesamt mit der abfallwirtschaftlichen Entwicklung im Rhein-Neckar-Kreis (RNK) mehr als zufrieden: Die Gewinnung von Rohstoffen aus Abfällen sei eines der wichtigsten Ziele der Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises. „Die heute schon erzielten Mengen an Wertstoffen, ob über die BioEnergieTonne wie auch über die Grüne Tonne plus erfüllen uns mit Stolz auf unser modernes und komfortables Abfallwirtschaftssystem, das von den Einwohnern des Kreises hervorragend genutzt wird.“ Die Abfalltrennung funktioniere bestens. So gebe es lediglich um die 2 % „Fehlwürfe“ – eine sehr niedrige Quote, die zeige, wie sorgfältig die Bürger die Mülltrennung vornehmen, was Katja Deschner jüngst KR Dietrich Herold mitgeteilt hatte. Während das Pro-Kopf-Aufkommen an Haus- und Sperrmüll in 2015 bei 142 kg landesweit gelegen hatte, entfielen im Rhein-Neckar-Kreis lediglich durchschnittlich 126 kg/Person auf die rund 540.000 Kreiseinwohner. Beim Biomüll liegt der Landesdurchschnitt bei 45 kg/Einwohner – in unserem Kreis sind es jedoch 75 kg pro Kopf! Gemäß dem Abfallwirtschaftsplan Baden-Württemberg (Teilplan Siedlungsabfälle) wird bis 2020 die Sammlung von 60 kg Bioabfälle je Einwohner vorgegeben. Der RNK hat dieses Ziel längst übertroffen. Die Gesamtmenge an Bioabfall war in 2015 mit 40.528 to gegenüber dem Vorjahr leicht rückläufig, was auf den trockenen Sommer des vergangenen Jahres zurückzuführen ist. Laut Abfallwirtschaftssatzung des Kreises besteht zur Aufstellung einer separaten BioEnergieTonne zwar keine Pflicht, dennoch waren Ende 2015 bereits 94.180 solcher Tonnen an Haushalte und Gewerbebetriebe der 54 Kreiskommunen ausgegeben. Dies entspricht einer Anschlussquote von 65 %. Und die Tendenz ist weiter steigend. In 2016 wird allein von daher von einem höheren Mengenaufkommen ausgegangen, auch die feucht-warme Witterung trägt dazu bei. Bei der AVR wird damit gerechnet, dass bis Jahresende knapp 46.000 to (= 86,2 kg/Person) Bioabfall getrennt gesammelt worden sind. Über die Grüne Tonne plus wurden 70.000 to Wertstoffe erfasst. Der Papieranteil lag bei 61 % (= 81 kg/Person). (DH)

#### Info & Kontakt:

Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 / Thomas Joachim, Telefon: 06203/954770

Homepage: [www.fdp.de](http://www.fdp.de)



#### Nächstes Treffen am 19. August

Wir treffen uns wieder am morgigen Freitag, 19.08.2016, um 19.30 Uhr, in der Gaststätte „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25); Themen u.a.: Bürgerinitiative „Bürgerbegehren Mittelgewann“. Gäste sind wie immer herzlich willkommen. (TH)

#### Info & Kontakt:

Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402, E-Mail: [hoffmann11@web.de](mailto:hoffmann11@web.de) / Angela Stelling, Telefon: 06203/107444, E-Mail: [stelling\\_angela@yahoo.de](mailto:stelling_angela@yahoo.de) / Gerd Brecht, Telefon: 06203/81958, E-Mail: [gerd.brecht@gmx.de](mailto:gerd.brecht@gmx.de)

Homepage: [www.ogel-edingen-neckarhausen.de](http://www.ogel-edingen-neckarhausen.de)

## Die Ökostromer

EDINGEN-NECKARHAUSEN

#### Vorankündigung Kerwe-Stand

Da die Ferienzeit begonnen hat und auch wir in den nächsten Wochen nicht regelmäßig an dieser Stelle informieren können, möchten wir schon heute auf unseren Edinger Kerwe-Stand unter dem Motto „Der preiswerteste Ökostrom und dessen einmaliger sozialer Mehrwert für Edingen-Neckarhausen“ hinweisen.

Detailliertere Informationen über Zeit und Ort folgen in den September-Ausgaben des AMB und im Kerwe-Flyer.

Information an alle, die die Absicht haben, zu uns zu wechseln, aber deren Vertrag noch länger läuft: Wenn Sie den Vertrag mit uns abschließen, erledigen wir die Kündigung für Sie. Der Wechsel erfolgt dann, sobald das Vertragsende mit dem alten Versorger erreicht ist. Das hat den Vorteil, dass Sie nicht mehr an die Einhaltung der Kündigungsfrist denken müssen.

Da wir nur wenige Aktive in unserem Kreis haben, würden wir uns über jeden freuen, der ab und zu bereit wäre, für uns tätig zu werden. Dies könnte z. B. das Schreiben eines AMB-Artikels oder eines Leserbriefes sein, die Teilnahme an einem Infostand oder der Austausch von Ideen in lockerer Runde. (RS)

#### Info & Kontakt:

Die Ökostromer Edingen-Neckarhausen, c/o Rolf Stahl, Theodor-Heuss-Straße 16, Telefon: 06203/85416, E-Mail: [info@edi-neck.oekostromplus.de](mailto:info@edi-neck.oekostromplus.de) / Christina Reiß, Telefon: 06203/839075 / Dietz Wacker, Telefon: 06203/85787

#### Homepage:

[www.edingen-neckarhausen.oekostromplus.de](http://www.edingen-neckarhausen.oekostromplus.de)



#### Bürgerinitiative „Mittelgewann“

#### Keine Vergabe des Bürgersaales an unsere Bürgerinitiative

Dieser Bericht wird bei etlichen Leserinnen und Lesern Kopfschütteln hervorrufen: in einer Mitteilung vom

01.08.2016 ließ Bürgermeister Michler ausrichten, dass der Bürgersaal im Rathaus nicht an unsere Bürgerinitiative vermietet werden darf.

Wir halten diese Entscheidung für sehr fraglich. Sie wurde zum Einen ohne vorherige Beteiligung des Gemeinderates getroffen.

In Sonntagsreden wird außerdem immer wieder die „Politikverdrossenheit“ unserer Bürgerinnen und Bürger beklagt. Eine Bürgerinitiative ist doch eigentlich ein erfreuliches Signal für das kommunalpolitische Leben einer Gemeinde. Sie sollte nicht benachteiligt werden, auch wenn sie vielleicht eine unbequeme Meinung vertritt.

Wir sind immer noch überrascht und begeistert darüber, wie viele Einwohnerinnen und Einwohner sich bei uns schon engagieren und bereits damit ein wichtiges Lebenszeichen für unser kommunalpolitisches Leben geben.

Das sollte begrüßt, unterstützt und nicht erschwert werden. Natürlich können wir in den schönen Gaststätten von Edingen-Neckarhausen tagen. Aber wir wollen schon aus Gerechtigkeitsgründen erreichen, dass Bürgerinitiativen mit den in den Vergabekriterien für den Bürgersaal ausdrücklich aufgezählten „sonstigen Organisationen“ gleich behandelt werden.

Deswegen lassen wir nicht locker. Wir werden hierzu eine Entscheidung des Gemeinderates erbitten. (TH)

#### Info & Kontakt:

Stefan Brendel, Enzio Ermarth, Telefon: 0620/85803, E-Mail: info@mittelgewann.de

## KULTUR & SPORT



### Männergesangverein 1859 Neckarhausen e.V.

#### MGV-Boule-Turnier am 2. September

Die Ouvertüre der Neckarhäuser Kerwe bildet nun schon in seiner zwölften Auflage das MGV-Boule-Turnier auf dem Boulodrome am Freizeitbad in Neckarhausen.

Pünktlich um 18.30 Uhr heißt es dann wieder „Allez les Boules“, wenn die Sangesfreunde der Chorgemeinschaft MGV/Germania Neckarhausen und deren Angehörigen die Notenblätter mit den Eisenkugeln tauschen und in geselliger Runde unter Flutlicht in den sportlichen Wettkampf treten.

Wir laden schon heute sehr herzlich dazu ein.

#### MGV-Rentnertreff: Scheunenfest am 7. September

Wie schon seit vielen Jahren wollen wir auch in diesem Jahr zum Herbstanfang unser beliebtes Scheunenfest durchführen. Also treffen wir uns am Mittwoch, 07.09.2016 um 16.00 Uhr in der Scheune der Familie Dehoust im Oberdorf (Hauptstraße). Wie immer wird das Gespräch unter den MGV-Rentnern im Vordergrund stehen. Aber auch einige bekannte und beliebte Lieder wird unser Freddy anstimmen. Zünftig wird es wieder Rippchen mit Kraut, kühles Bier, aber auch alkoholfreie Getränke geben. Also laden wir auch hier herzlich ein; ein guter Besuch würde uns natürlich sehr freuen.

#### Sängerferien

Über die Dauer der Sommerferien ruht der Chorprobenbetrieb.

**Homepage:** [www.mgv-neckarhausen.de](http://www.mgv-neckarhausen.de)



### Gesangverein »Germania« 1897 Neckarhausen

#### Germania Rocks

Die Fahrradtour nach Wieblingen fand bei den Sängerinnen und Sängern von Germania Rocks großen Anklang. Es herrschte eine fröhliche Stimmung, die allen Teilnehmern bestens gefiel.

So beschlossen die Pedalritter, am kommenden Montag, 22.08.2016 in Richtung Seckenheim zu radeln. Abfahrt ist am Schloss um 18.30 Uhr, an der Bäko können die „Unterdörfler“ dazu stoßen.

Alle Sängerinnen und Sänger sind herzlich zur Teilnahme eingeladen.

Wir wünschen dazu viel Spaß.

#### Neckarhäuser Kerwe

Bis zur Neckarhäuser Kerwe ist es nicht mehr lange hin. Wie wir in unserem Mitgliederrundschreiben darauf hingewiesen haben benötigen wir hierzu noch Helferinnen und Helfer, sowie Kuchenspenden.

Wir freuen uns auf Meldungen bei Andrea Marsch, Birkenweg 22, Telefon: 06203/9532088 oder Heike Seitz, Wingertäcker 1, Telefon: 06203/5279 oder Nadja Lücke-Lamade, Hildastraße 11a, Telefon: 06203/954969.

Unseren Mitgliedern und den Einwohnern unserer Gemeinde wünschen wir einen schönen Spätsommer.

**Homepage:** [www.gvgermania.de](http://www.gvgermania.de)

### Chorgemeinschaft: Männerchor MGV 1859 / GV Germania 1897 Neckarhausen e.V.

#### Chorferien

Die Sänger des Männerchors treffen sich in der chorprobenfreien Zeit zum beliebten „Sänger-Ferienhock“ im Vereinsheim „Kleintierhof“ (Neckarstraße).

Der nächste Sommertreff startet am 23.08.2016 ab 19.00 Uhr.



### Anglerverein e.V. Edingen

#### Auf geht's zum 64. Edinger Backfischfest!

Der Anglerverein Edingen e.V. feiert am Samstag, 20.08. und am Sonntag, 21.08.2016 sein traditionelles Fischerfest. Seit Jahrzehnten bewirtschaften die Edinger Angler alles aus eigener Hand, Weit über die Ortsgrenzen hinaus ist das besondere Flair unserer familienfreundlichen Veranstaltung bekannt.

Die Gäste werden mit leckeren Schuppentieren verwöhnt. Neben Aalen, arktischen Saiblings und ganzen Zandern stehen die selbstgefangenen knusprigen Rotaugen als besondere Edinger Spezialität im Angebot. Der Fischverkauf geht auch über die Straße. Dazu empfiehlt der Anglerverein frisches Weizenbier vom Fass von der WEL-DE-Brauerei aus Plankstadt.

Die Fischbäckerei öffnet am Samstag und Sonntag bereits um 10.00 Uhr.

Für unsere Gäste stehen ausreichend kostenlose Parkplätze zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Radsport-Verein Edingen-Neckarhausen e.V.

### Aus unserem Fahrtenbuch

Nicht alle, die motiviert waren, am letzten Mittwoch zu fahren, kamen zum Treffpunkt, da das Wetter zwischen Heidelberg und Mannheim nicht überall gleich war: Während es in Heidelberg und Edingen trocken war, regnete es in Mannheim. Also kamen nur vier Radler/innen zusammen. Bei kühlen 16 Grad wählte man eine Flachstrecke, um nicht im Odenwald in einen Regenschauer zu kommen. Manfred legte das Tempo vor, so dass auf dem Rundkurs über Walldorf, St. Leon Rot und Philippsburg, dann über Altlusheim und den Rheindamm zurück ein ordentlicher Schnitt von 28 km/h und knapp 100 km zustande kamen. Nicht schlecht für eine Feierabendrunde.

Nicht weniger ambitioniert ging's am Samstag zu Werke: Der Vorstand legte die Route - das Felsenmeer - fest, und so machten wir uns auf über die Felder nach Bensheim, dort von Auerbach aus rein in den Hessischen Odenwald, über einige Hügel Richtung Lindenfels, dann wieder zurück über Fürth und Mörlenbach nach Weinheim. Der Schlussspur über die Felder gehört schon zum üblichen Repertoire. Am Ende nochmal so richtig reinhaun - das macht den allermeisten einfach Spaß!

### Info & Kontakt:

RSV-Vorsitzender Wolfgang Schmalz, Telefon: 0621/4844960

**Homepage:** [www.rsv-edingen-neckarhausen.de](http://www.rsv-edingen-neckarhausen.de)



Schützengesellschaft  
„TELL“ Edingen 1902 e.V.

### Zum Geburtstag von Franz Kraus

Am 12.08.2016 wurde unser Ehrenmitglied 85 Jahre alt. Wir gratulieren herzlich und wünschen Gesundheit und weiterhin eine ruhige Hand.

Franz erhielt in seiner langjährigen Schützenlaufbahn unzählige Medaillen. Seit 1957 im Verein feiert er im nächsten Jahr 60-jähriges Jubiläum. Seit 1998 ist er Ehrenmitglied. Wenn es im Schießstand um Beleuchtung oder elektrisches Anschließen ging, war er immer bereit, uns mit seinem Fachwissen zu unterstützen.

Nochmals alles Gute, lieber Franz.

Aktuelles über die SG „Tell“ erfahren Sie auch in Facebook und auf unserer Homepage.

**Homepage:** [www.tell-edingen.de](http://www.tell-edingen.de)



Schachclub 1960 Neckarhausen

### Saison 2016/2017

Die Spieltermine für die Jugendgruppe „Einsteigerklasse“ und die der Erwachsenen „Kreisklasse A“ stehen jetzt fest. Sämtliche Termine stehen auf unserer Homepage

und werden auch immer vor dem Spiel hier nochmals bekanntgegeben.

### Jugendgruppe

Während der Sommerferien findet kein Jugendtraining statt.

Das erste Training nach der Pause ist am 13.09.2016.

### Spielabend

Jeden Dienstag ab 17.30 Uhr wird von der Jugendgruppe fleißig geübt und gespielt, im Anschluss ab 19.00 Uhr treffen sich die Erwachsenen. Treffpunkt ist die Gaststätte „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25).

Gäste mit und auch ohne Schachkenntnisse sind herzlich willkommen.

Bei schönem Wetter sitzen wir auch gerne im Biergarten um eine Partie Schach zu spielen.

### Info & Kontakt:

Schachclub Neckarhausen,

E-Mail: [sk1960neckarhausen@gmail.com](mailto:sk1960neckarhausen@gmail.com)

**Homepage:** <http://sk1960-neckarhausen.jimdo.com>



SG Fußball DJK/Fortuna  
Edingen-Neckarhausen

### DJK/Fortuna im Achtelfinale des Kreispokals

Nach dem Sieg gegen die TSG Lützelachsen spielte unsere Mannschaft in der 2. Runde beim SV Schwetzingen II. Die Elf von Ralf Schmitt behielt mit 3:1 die Oberhand. Mario Marth (1:0; 2:0) und Florian Gaa (3:0) erzielten die Tore für die DJK/Fortuna Edingen Neckarhausen.

In der nächsten Runde geht es nun gegen den VfB Gartenstadt III. Gespielt wird am Mittwoch, 21.09.2016 um 18.30 Uhr

### Vorbereitung 2. Mannschaft: Ergebnismeldung

DJK/Fortuna II – KSC Schwetzingen 3:3 (2:3).

Die Spiele unserer 2. Mannschaft gegen Hemsbach-Sulzbach II und DJK Mannheim-Jungbusch wurden abgesagt.

### Saisonstart am 21. August

Am kommenden Sonntag, 21.08.2016 ist es endlich soweit: die schweißtreibende Vorbereitung ist zu Ende. Endlich geht es wieder um Punkte.

Unser Kreisliga-Team startet gleich mit einem Heimspiel in die neue Saison. Die DJK/Fortuna empfängt um 15.00 Uhr die SG/TSV Hemsbach-Sulzbach. Bereits um 12.30 Uhr trifft unsere 2. Mannschaft auf die DJK Feudenheim. Beide Spiele finden im heimischen Sport- und Freizeitzentrum statt.

### Vorbereitungsergebnisse Jugend

A – SG Hockenheim/Neulußheim 2:1; A – TSG Weinheim 1:2.

Ausführliche Berichte gibt es auf unserer Homepage.

### Vorschau Vorbereitungsspiele Jugend

Samstag, 20.08.2016, 15.00 Uhr: A – JFV Ganerb (Sport- und Freizeitzentrum)

### Info & Kontakt:

Sascha Ihrig, Medienarbeit, Telefon: 01522/3159723,

E-Mail: [Sascha.Ihrig@djk-fortuna.de](mailto:Sascha.Ihrig@djk-fortuna.de)

### Facebook:

[www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen](http://www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen)

**Homepage:** [www.djk-fortuna.de](http://www.djk-fortuna.de)





## Sportvereinigung FORTUNA

### Fortuna Edingen PM – Post SG Kleiber Mannheim 1:0 (0:0)

In einem weiteren Testspiel gewann unsere PM mit 1:0. Das Tor des Tages erzielte in der 85. Minute Spielertrainer Dominik Gohlke. Für die Fortuna spielten: Nolden, Baumann, Brix, Freiseis, Adler, Rieker, Gohlke, Ade, Kautsch, Rieder, Ziehm, Falter, Kandogmus, Vierlinger, Marklowski und Yaman.

#### Vorschau PM

Sonntag, 21.08.2016, 10.00 Uhr: Fortuna Edingen PM – PSV Rapid Mannheim PM (Sport- und Freizeitzentrum) Alte Herren

Unsere alten Herren trainieren während der Schulzeit immer mittwochs von 19.00 bis 20.00 Uhr in der Großsporthalle in Edingen. Nähere Informationen gibt es bei Paul Settmacher und Rolf Ihrig.

#### Skat-Abteilung

Der Spielabend der Skat-Abteilung findet immer freitags um 20.00 Uhr im Vereinsheim der SpVgg Fortuna Edingen „Bei Kosta“ (Hauptstraße 147) statt. Gastspieler sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Informationen gibt es bei Wolfgang Lauble, Telefon: 06203/485933.

#### Club der Alten

Jeden letzten Donnerstag im Monat findet im Gasthaus „Zum Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25) die monatliche Zusammenkunft statt. Los geht es immer um 16.00 Uhr. Gäste sind immer herzlich willkommen. Nähere Informationen gibt es bei Jutta Unterkircher und Brigitte Schmid.

#### Info & Kontakt:

Sascha Ihrig, 2. Vorsitzender/Pressewart,

Telefon: 01522/3159723,

E-Mail: Sascha\_Ihrig@t-online.de,

Vereins-E-Mail: Fortuna\_Edingen@gmx.de

**Facebook:** [www.facebook.com/SpVggFortunaEdingen](http://www.facebook.com/SpVggFortunaEdingen)

**Homepage:** [www.fortuna-edingen.mein-verein.de](http://www.fortuna-edingen.mein-verein.de)



## DJK 1912 Neckarhausen

### Neu: Eltern-Kind-Turnen

Ab Herbst 2016 bietet die DJK einmal wöchentlich Eltern-Kind-Turnen an. Die Kinder sollen spielerisch Spaß an Bewegung erleben und neue Erfahrungen sammeln. Genauere Informationen und Kontaktdaten folgen rechtzeitig.

Wir freuen uns schon jetzt auf interessierte Familien.



## FC Viktoria 08 Neckarhausen e.V.

### FCV I: Viktoria steht im Achtelfinale

In einem hart umkämpften Pokalspiel bei der DJK Sandhofen gewann der FC Viktoria am Ende verdient mit 3:2.

Die Tore wurden von Borho und zweimal Kamalinovin erzielt.

Im Achtelfinale trifft nun der FC Viktoria am 21.09.2016 zu Hause auf den Kreisligisten SC Rot-Weiß Rheinau.

### FCV II: Blitz-Turnier und Testspielsieg

Am Freitag, 12.08.2016 nahm die 2. Mannschaft des FC Viktoria an einem Blitz-Turnier bei der SpVgg 03 Ilvesheim teil.

Zwei Tage darauf, sonntags, stand das nächste Testspiel auf dem Programm. Bei der Privatmannschaft des Polizei SV Mannheim konnte ein 3:1 Sieg gefeiert werden. Die Tore erzielten Christoph Kulig, Gabriel Reiß und Daniele Orsolini.

### Rundenbeginn

Die 1. Mannschaft startet am kommenden Sonntag, 21.08.2016 beim SC Reilingen in die neue Saison.

Die 2. Mannschaft beginnt erst am 18.09.2016 beim FC Hochstätt Türkspor II um 12.30 Uhr mit der Runde.

### Terminvorschau

Sonntag, 21.08.2016, 15.00 Uhr: SC Reilingen – FCV I /

Sonntag, 28.08.2016: FCV I – SV 98 Schwetzingen II.

### „Kerwe-Bembel“

Am Wochenende vom 03. bis 05.09.2016 ist der FC Viktoria mit seinem „Kerwe-Bembel“ am neuen Schlossvorplatz vertreten. Auch der beliebte Brauch der „Kerwe-Schlumbel“ wird von unserem Verein aufrechterhalten und gepflegt.

Los geht's am Samstag um 16.00 Uhr mit Böllerschüssen der Schützengesellschaft und der Inthronisierung der „Kerwe-Schlumbel“ sowie dem Fassbieranstich durch Bürgermeister Simon Michler. Ab 19.00 Uhr heizt Tamara Pusch auf der Bühne mächtig ein. Danach kommt „Eis am Stiel“ um mit Oldies der 60er Jahre ganz im Stile des Motos „Petticoat“ zu begeistern. Während des Abends wird das schönste Outfit prämiert.

Am Sonntagmorgen spielt ab 11.30 Uhr die Musikvereinigung zum Frühschoppen auf.

Am Kerwe-Montag gibt es natürlich wieder unsere beliebten gekochten Knöchel mit Kraut. Den Abschluss bildet ab 19.00 Uhr das beliebte Duo „Stips“ Kraus-Vierling mit seinem Bruder Doc.

An allen drei Tagen werden neben den klassischen Kerwe-Gerichten, wie Leberknödel, Rippchen, Sauerkraut und Bratwürsten, auch selbstgemachte Schnitzel mit Pommes sowie Currywurst serviert. Erfrischen können Sie sich mit diversen Kaltgetränken. Im Ausschank sind abermals die guten Biere der Eichbaum Brauerei.

Kommen Sie vorbei, lassen Sie sich musikalisch und kulinarisch von uns verwöhnen und verbringen Sie ein paar schöne Stunden beim FC Viktoria!

**Facebook:** [www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen](http://www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen)

**Homepage:** [www.viktoria-neckarhausen.de](http://www.viktoria-neckarhausen.de)



## Turnverein 1890 Edingen e.V.

### Ferienprogramm beim TVE am 26. August 16

Am Freitag, 26.08.2016 laden wir alle Kinder ab 10 Jahren von 14.00 bis 16.00 Uhr zu den „Ferienspielen“ in die TVE-Jahnhalle (Hauptstraße 2) ein.

Die TVE-Prellballer zeigen Euch verschiedene Ballspielarten (z.B. Indiacas, Prellball, Völkerball usw.) die schon fast

in Vergessenheit geraten sind aber dennoch riesigen Spaß machen. Wir haben zudem einen Geschicklichkeitsparcours sowie viele Spiel- und Sportgeräte für Euch aufgebaut.

Die Anmeldung erfolgt über das Gemeindetelefon: 06203/808212.

Also, wer Lust auf Spielen, Toben und Spaß-Haben hat, der ist bei uns richtig. Bei uns ist Sportkleidung angesagt.

#### **Abteilung Ski & Board: Interesse am Indiacas-Spiel?!**

Seit ca. zwei Jahren wird beim TVE auch diese Mannschaftssportart angeboten. Das Spiel wird ähnlich wie Volleyball auf einem durch ein Netz getrenntes Spielfeld gespielt. Der Indiacas-Ball gleicht einem „Handkäs“ mit Federn“ und wird mit der flachen Hand geschlagen; trainiert wieder ab dem 23.08.2016 jeweils dienstags von 18.00 bis 19.30 Uhr in der Jahnturnhalle.

#### **Fitmix wieder ab 23. August**

Ab dem 23.08.2016 ist wieder Fitmix um 19.30 Uhr in der Jahnturnhalle.

#### **Neue Yoga-Kurse starten im September**

Am Montag, 12.09.2016 beginnen zwei neue Yoga-Kurse, die auch für Anfängerinnen geeignet sind. Kurszeiten sind immer montags, von 18.30 bis 20.00 Uhr und von 20.15 bis 21.45 Uhr (10 Einheiten à 90 Minuten) im Fitnessraum der TVE-Jahnhalle. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt. Die Kursgebühren betragen 45,00 Euro für TVE-Mitglieder und 90,00 Euro für Nichtmitglieder. Anmeldungen erfolgen über die TVE-Geschäftsstelle.

#### **Kursreihe „Tai Chi“, „Pilates“ und „Qi Gong“**

In der Woche ab 19.09.2016 starten neue Kurse. Montags, 9.30 bis 10.30 Uhr: Qi Gong; 10.30 bis 11.30 Uhr: Pilates / mittwochs, 19.00 bis 20.00 Uhr: TaiChi, 20.00 bis 21.00 Uhr: Pilates.

Die Kurse von Bettina Schwarzweller finden im Spiegelsaal der Jahnhalle statt. Alle Kurse sind auch für Neueinsteiger/innen zu empfehlen; es sind noch Plätze frei.

#### **Vorschul-Turnen gemischt: Gruppen der 3-/4-Jährigen und 5-/6-Jährigen**

Nach den Sommerferien starten diese Gruppen wieder ab Montag, 19.09. und Mittwoch, 21.09.2016.

#### **Sommerferien beim Turnverein**

In den Ferien ist die Geschäftsstelle per E-Mail bzw. über den TVE-Anrufbeantworter für Sie da.

Ab Montag, 12.09.2016 ist das Geschäftsstellen-Team wieder zu den üblichen Zeiten erreichbar.

**Homepage:** [www.turnverein-edingen.de](http://www.turnverein-edingen.de)

**Die veröffentlichten Berichte der Kirchen, Parteien, Vereine und Organisationen geben die Meinung der Einsender, nicht die der Redaktion (Gemeindeverwaltung) wieder.**

## ANZEIGEN

### Platzierungswünsche

werden beachtet, können aber leider nicht immer eingehalten werden.

Herzlichen Dank

all denen, die meine liebe Frau, Mutter und Oma

## Edith Eckhardt

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
**Rainer Eckhardt**

Edingen-Neckarhausen, im August 2016



**Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen**  
Rhein-Neckar-Kreis

### Stellenausschreibung

Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen (rd. 14.000 Einwohner) sucht zum 01.03.2017 eine/n

#### **Dipl. Verwaltungswirt/in (FH) / Bachelor of Arts Public Management mit dem Schwerpunkt Wirtschaft und Finanzen / Betriebswirt/in mit vergleichbarer Qualifikation**

Die Stelle eignet sich für Hochschulabsolventen bzw. Mitarbeiter mit der entsprechenden Berufserfahrung.

#### **Wir bieten Ihnen:**

Ein interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet in der Finanzverwaltung mit den Schwerpunkten:

- Erfassung und Bewertung des Anlagevermögens und verantwortliche Mitarbeit bei der Einführung des NKHR
- Mitarbeit in der Finanzverwaltung
- Betreuung der Liegenschaften

Die genaue Abgrenzung des Aufgabenbereiches bleibt vorbehalten.

#### **Wir erwarten:**


- zuverlässiges, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten, Einsatzbereitschaft und Motivation
- gute EDV-Kenntnisse

Die Anstellung und Vergütung erfolgt je nach persönlichen Voraussetzungen im Beamtenverhältnis bis Bes.Gr. A 11; bei Vorliegen der persönlichen und fachlichen Voraussetzungen ist auch eine Anstellung im Beschäftigungsverhältnis nach TVöD möglich.

Wenn Sie interessiert sind, senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis spätestens **15.09.2016** an die Gemeinde Edingen-Neckarhausen, Personalamt, Hauptstraße 60 in 68535 Edingen-Neckarhausen.

Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen Frau Elke Hugo, Hauptamtsleiterin, Telefon: 06203/808220 sowie der Leiter der Finanzverwaltung, Herr Manfred Kettner, Telefon 06203/808221.

Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie unter: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)



*Diamantene Hochzeit*  
18.08.2016  
*Hildegard und Heinz Layer*

*Schnell verging doch Jahr um Jahr,  
nun seid ihr ein Diamanten-Paar.*

*Möget Ihr in euren Herzen bewahren  
die kostbaren Dinge des Lebens die da waren.  
Lächeln über manchen Schmerz,  
und lachen über jeden Scherz.  
Schmunzeln, wenn was nicht gelingt  
und schauen was noch Freude bringt.  
Zu diesem ganz besonderen Feste  
wünschen wir das Allerbeste.*

*Frank, Stephanie, Julian und Adrian  
Jutta, Anja und Matthias  
Janne, Stefan und Larissa*

**3-Zimmer-Wohnung, Küche, Tageslichtbad, sep. WC, Balkon, 102 qm, Kellerraum, renoviert, in Edingen Nähe OEG-Bahnhof ab 01.09.2016 zu vermieten. KM 750,- Euro zzgl. 150,- Euro NK. Bei Interesse Kontaktaufnahme unter Chiffre-Nr. 3232 an den Verlag.**

**Familie sucht Ein- oder Mehrfamilienhaus oder Grundstück im OT Edingen zu kaufen. (Für Vermittlung 1000,- € Belohnung – nach Kauf) Telefon 0177-2601949**

*... wir räumen Räume !!* HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

**FINDUS**  
TELEFON 0 62 02/2 04 84 20 **Metropol**

**ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR**  
ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-METROPOL.DE

**Koslik Hans – Fenster**

- **Moderne Energiesparende Fenster und Türen**
  - Kunststoff, Holz, Holz-Alu
  - Rollläden, Rollladenreparaturen

Neckarhauser Str. 72a · 68535 Edingen-Neckarhausen  
E-Mail: koslik-hk@web.de  
Tel.: 0621-4844536 · Fax 0621-4819226



**PWInstallation**  
GAS - WASSER - HEIZUNG

Ihr zuverlässiger Installateur aus Edingen-Neckarhausen  
Für alle Wasserfälle  
**06203-14192**



Hauptstraße 449  
68535 Ed.-Neckarhausen  
Tel.: 06203/2181 – Fax 06203/2353

Niko Paul  
www.neckarperle.com  
info@neckarperle.com

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Samstag 17.30 - 22.00 Uhr · Donnerstag Ruhetag  
Sonntag 11.00 - 14.00 Uhr und 17.30 - 21.30 Uhr

**Steinmetzbetrieb**  
**Grabmale**  
**Natursteinarbeiten**



**BACH NATURSTEINE GMBH**  
Rudolf-Diesel-Straße 6  
68535 Ed.-Neckarhausen  
www.Bach-Natursteine.de

Telefon 0 62 03 / 21 40  
Telefax 0 62 03 / 56 26

**Impressum:**

**AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT  
DER GEMEINDE EDINGEN-NECKARHAUSEN**

**Herausgeber:**  
Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen  
**Homepage:**  
www.edingen-neckarhausen.de

**Verantwortlich für den textlichen Teil:**  
Bürgermeister Simon Michler o.V.i.A.

**Redaktion:**  
Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205  
**Redaktionsadresse:**  
E-Mail: mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de  
**Redaktionschluss:**  
Dienstag, 10.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil, Druck & Vertrieb:**  
Knopf GmbH.  
Flößlerstraße 6, 68535 Edingen-Neckarhausen  
Geschäftsführer: Jürgen H. Knopf  
**Homepage:**  
www.knopf-druck.de

**Ansprechpartner:**  
Jürgen Naas, Telefon: 06203/9583444,  
Fax: 06203/81711, E-Mail: post@knopf-druck.de  
**Anzeigenschluss:**  
Dienstag, 14.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)  
**Bezugsgebühr:**  
30,00 Euro / Jahr (St. 01.01.2016)

**Druckausführung:**  
M+M Druck GmbH.



M+M Druck GmbH  
Mittelgannweg 15  
69123 Heidelberg

Ausgezeichneter Betrieb im Rahmen des Projektes der Stadt Heidelberg



Nachhaltiges  
Wirtschaften  
[2012]

Bedruckstoff:  
BD seidenmatt  
h'frei weiß, 90 g/m²  
100% PEFC certified/GFA



## Viktoria-Gaststätte

68535 Edingen-Neckarhausen · Porschestraße 17  
Telefon 06203-14208

Am 03.09. u. 04.09.

### Traditionelles Kerwe-Essen

(Schweinepfeffer • Wellfleisch • etc.)

Am Samstag ab 15.00 Uhr geöffnet

Am Sonntag ab 10.00 Uhr geöffnet

Kerwe-Montag geschlossen

Ihre Heidi mit Team

### Wir machen Urlaub ab

Montag 29.08. bis Montag 12.09.16

Ab Di. den 13.09.16 sind wir gerne wieder für Sie da!

### FRISEURTEAM APFEL

Inh. Thomas Apfel · Hauptstr. 12 · Edingen · Telefon 06203/82882

### Wir machen Urlaub vom

20.08. bis einschließlich 05.09.16

Ab Dienstag den 06.09.2016

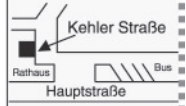
sind wir wieder für Sie da!



Seckenheimer Straße 100  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon 06203/845387  
E-Mail: uwe-voss@t-online.de

PRAXIS FÜR KRANKENGYMNASTIK UND MASSAGE

Tel : 0621-473505



## PHYSIOZENTRUM

PRAXIS FÜR KRANKENGYMNASTIK UND MASSAGE

### LEISTUNGEN - ALLE KASSEN

- Krankengymnastik <<<
- Gerätegestützte Krankengymnastik <<<
- D1 Heilmittelkombination <<<
- Massage <<<
- Manuelle Therapie <<<
- CMD / Kiefergelenktherapie <<<
- Manuelle Lymphdrainage <<<
- Elektrotherapie / Ultraschall <<<
- Rotlicht und Naturmoor <<<
- Kältetherapie <<<
- Hausbesuche <<<

Termine nach Vereinbarung



### PRÄVENTIONSKURSE

Unsere Praxis ist während der gesamten Umbauzeit der Seckenheimer Hauptstrasse mit Auto und Bus zu erreichen

[www.physiozentrum.info](http://www.physiozentrum.info)

Kehler Str. 5 - 68239 Mannheim-Seckenheim

## DACHDECKERBETRIEB



**Matthias Böckmann**  
vormals Dachdeckermeister  
Otto Rempp

- Bedachungen aller Art
- Klempnerarbeiten
- Einbau von Dachflächenfenster
- Eigener Gerüstbau
- Fassadenverkleidung
- Dachisolierung
- Dachbegrünung
- Schieferarbeiten

Ketscher Str.34 · 68782 Brühl  
Tel.: 0 62 02 / 57 63 44 · Mobil: 01 60 / 94 40 23 95

UM DIE RENOVIERUNG  
KÜMMERN WIR UNS!



**maler eck**

...mehr Farbe ins Leben ... mehr Farbe ins Leben...

Heidelberg · Tel.: 06221-87 60 0 · Fax: 87 60 60  
Internet: [www.malereck.de](http://www.malereck.de) · E-Mail: [info@malereck.de](mailto:info@malereck.de)

MEHR ZEIT FÜR  
DIE WICHTIGEN DINGE  
IM LEBEN!



# Tag des offenen Denkmals

## 11. September 2016

### Gemeinsam Denkmale erhalten

Information über die Veranstaltung: [www.denkmal.de](http://www.denkmal.de)  
 Öffnung des Schlosses Neckarhausen am 11. September 2016, 10:00 Uhr  
 Öffnungszeiten: 10:00 bis 17:00 Uhr | Eintritt: 10,00 €  
 Öffnung des Schlosses Neckarhausen am 11. September 2016, 10:00 Uhr

# Roemie Reichert

Die unwirkliche Welt des Papiers

Ausstellung: 10. - 25.09.2016  
 Modenschau: 25.09.2016, 17 Uhr  
 Mi / Sa / So: 13 - 18 Uhr  
 Sa / So: Anwesenheit der Künstlerin

## Schloss Neckarhausen

www.schloss-neckarhausen.de

# Sportfischerverein 1964 Neckarhausen e.V.

## KERWE-ESSEN

### im „FISCHERHÄUSL“

Sonntag, 4. September  
 Montag, 5. September  
 jeweils von 11.00 bis 18.00 Uhr

Hausmacher Schweinepfarrer mit Knödel  
 Wildgulasch mit Knödel und Rotkraut  
 Fischspezialitäten  
 Pommes Frites

Für passende Getränke ist gesorgt  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sportfischerverein 1964 Neckarhausen e.V.  
 Schlossstraße 5  
 68335 Edingen-Neckarhausen

# »Kerwe-Bembel« 2016

3. bis 5. September 2016

## Feiern Sie mit...

Samstag, 3. September 2016  
 ab 16:00 Uhr Eröffnung mit Böllerschüssen  
 ab 19:00 Uhr Faschieranstich mit Bürgermeister Michler  
 ab 20:00 Uhr Live-Musik mit Tomara Pusch  
 ab 20:00 Uhr Live-Musik mit »Eis am Stiel« und Montoparty

Sonntag, 4. September 2016 ab 10:30 Uhr  
 ab 11:30 Uhr Frühschoppen mit der Musikvereinigung  
 ab 19:30 Uhr Barbetrieb

Montag, 5. September 2016 ab 10:30 Uhr  
 ab 11:30 Uhr Traditionelles »Knöcher-Essen«  
 ab 19:30 Uhr Live-Musik mit »Stops«-Kraus-Vierling und Doc Barbetrieb

Veranstaltungsort:  
 »Kerwe-Bembel« auf dem Schlossvorplatz  
 DORNBÄUM  
 Im Bembel der guten Biber vor

# Gemeinde in Bewegung

## 25. September 2016

### Spendenlauf

Evang. Lutherische Neckarhausen  
 10.00 Uhr Stiftungssportdienst  
 11.30 Uhr Spendenlauf im Schloßpark  
 ab 12.30 Uhr Suppenessen

Stiftung Zukunft Lutherische Kirche

Evangelische Kirchengemeinde Neckarhausen

## SA | 17.09.16 | 12 - 18 Uhr

### Auf Entdeckungsreise

Grafik-Workshop mit der Künstlerin Raingard Tausch und der Kunststickerin Cecilia Zi für Erwachsene und Kinder

Wie präsentiert sich geflüchteten Menschen unser Land - die Natur, die Landschaft, die Städte und vor allem die Menschen und ihre Lebensgewohnheiten? Wie stellen wir uns die Heimat der Geflüchteten vor? Mithilfe von Pastell- und Ölkreiden, Filzstiften, Bleistiften, Farbstiften, Kohle und Tusche versuchen wir diese Fragen zu beantworten.

**Treffpunkt:**  
 Gerberstraße 4, 68635 Edingen-Neckarhausen

**Anmeldung & Infos:**  
[kunstundkulturvermittlung@gmail.com](mailto:kunstundkulturvermittlung@gmail.com)

**Homepage:**  
[www.kunstundkulturvermittlung.de](http://www.kunstundkulturvermittlung.de)

# BEWERTUNG KONZERT

## IS DOCH WORSCHD

### TEAMPLAY

### THE GREYHOUNDS

17.09.2016  
 Ab 19:00 Uhr

Schulhof  
 Graf-von-Oberndorff-Schule  
 Schulstraße 6, Neckarhausen

JUZ 13 / Beim Bildstock 13 / 68535 Edingen-Neckarhausen  
 Tel.: 06202-988296 / e-mail: juz13-hallo@t-online.de / Facebook: Juz Dreizehn

# Förderverein Chormusik an der Lutherische Neckarhausen e.V.

## 4. Jazz-Frühschoppen an der Lutherische

Fünf Musiker aus Leidenschaft:  
**Je Veux**

Birgit Bur Gesang und Akkordeon  
 Torsten Bur Gitarre  
 Michael Gößler Saxophon  
 Reinhold Grombein Percussion  
 Christof Keller Bass

Für das leibliche Wohl ist gesorgt - Eintritt frei

Wir danken unseren Sponsoren:  
 Autohaus Meitz Elektro Stahl Getränke Stahl  
 Malerbetrieb Eckstein Metzgerei Karl Schwab  
 Post-Apotheke Rainer's Gartenparadies  
 Winzer e.G. Herrenberg-Honigsackel

**AUTOHAUS MAY** GMBHFiatService  
Spezialwerkstatt Alfa Romeo und Lancia

68542 HEDDESHEIM · EDEKASTRASSE 4 · TEL. 0 62 03/40 42 00 · WWW.AUTOHAUS-MAY.NET · INFO@AUTOHAUS-MAY.NET

Evangelische Kirchengemeinde Edingen

## ERZIEHER/IN

Die Evangelische Kirchengemeinde Edingen sucht für ihren 3-gruppigen „Melancthon-Kindergarten“ in Edingen-Neckarhausen zum nächstmöglichen Zeitpunkt ein/e Erzieher/in / pädagogische Fachkraft in Vollzeit.

Wenn Sie Freude und Interesse daran haben, engagiert und motiviert die Kindergarten- und Familienarbeit in unserer Kirchengemeinde mitzugestalten und weiterzuentwickeln, dann bewerben Sie sich.

### WIR BIETEN IHNEN

- einen reizvolle Aufgabe in einer lebendigen Kirchengemeinde,
- einen Arbeitsplatz in einer attraktiven Gemeinde im Herzen der Metropolregion Rhein-Neckar,
- Raum für Kreativität, Gestaltung und Innovation,
- die Chance zur fachlichen Weiterentwicklung,
- die Arbeit in einem engagierten Team,
- geregelte Verfügungszeiten,
- Vergütung angelehnt an den TVöD für Sozial- und Erziehungsdienst.

### WIR WÜNSCHEN UNS VON IHNEN

- gute Fachkenntnisse,
- Flexibilität und Teamfähigkeit,
- die Bereitschaft zur Arbeit im Schichtdienst,
- die Zugehörigkeit zu einer Kirche der ACK setzen wir voraus.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Diese richten Sie bitte an das:

Evangelisches Verwaltungs- und Serviceamt Neckar-Bergstraße  
z.Hd. Frau Christa Lehner  
Referat Kindertagesstätten  
Albert-Ludwig-Grimm-Straße 16, 69469 Weinheim  
Telefon 06201 - 901112  
christa.lehner@vsa.ekiba.de



Evangelische Kirchengemeinde Edingen

## KITA-LEITUNG

Die Evangelische Kirchengemeinde Edingen sucht für eine neu entstehende 6-gruppige Kindertageseinrichtung in Edingen-Neckarhausen zum Januar 2017 eine/n Dipl.-Sozialpädagogin/en oder pädagogische Fachkraft mit Weiterbildung zum Fachwirt /zur Fachwirtin für Organisation und Führung oder vergleichbarer Qualifikation in Vollzeit als Leitung der Kindertagesstätte mit Krippe.

### IHRE AUFGABEN

- operative Leitung der Einrichtung,
- Personalführung für die Mitarbeitenden,
- Entwicklung und Implementierung einer zukunftsweisenden pädagogischen Konzeption im Zusammenarbeit mit dem Träger gemäß dem Profil der Kirchengemeinde,
- Mitberatung bei Aufbau und Einrichtung der neuen Kita,
- Umsetzung des Orientierungsplans für Baden-Württemberg,
- Gestaltung und Weiterentwicklung der Kooperationen mit den Akteuren vor Ort.

### WIR ERWARTEN VON IHNEN

- Engagement, Belastbarkeit und Kreativität,
- Erfahrung im Bereich Kindertagesstätten und Leitungsaufgaben,
- fundierte Verwaltungs- und PC-Kenntnisse,
- kooperative Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde und dem Verwaltungs- und Serviceamt, der politischen Gemeinde und den Eltern,
- kollegiale Zusammenarbeit mit den anderen Kitas des Trägers,
- Bejahung unseres kirchlichen und diakonischen Auftrags und des Profils der Kirchengemeinde,
- Zugehörigkeit zur Evangelischen Kirche oder einer Kirche der ACK.

### WIR BIETEN IHNEN

- Freistellung für Leitungsaufgaben,
- eine intensive Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der Evang. Kirchengemeinde Edingen und des Verwaltungs- und Serviceamtes,
- die Möglichkeit zur Fortbildung und Supervision,
- einen Arbeitsplatz in einer reizvollen Gemeinde im Herzen der Metropolregion Rhein-Neckar,
- leistungsgerechte Vergütung in Anlehnung an den TvöD, SuE.

Die Einrichtung wird zunächst bis zur Fertigstellung des Neubaus in einer Containeranlage betrieben. Die Eröffnung der Gruppen erfolgt sukzessive ab Januar 2017.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bis 30.09.2016 an das Evangelische Verwaltungs- und Serviceamt Neckar- Bergstraße, Referat Kindertageseinrichtungen, Albert-Ludwig-Grimm-Straße 16, 69469 Weinheim.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an  
Frau Christa Lehner, Telefon 06201/901112.



## • Abfluss verstopft •

### Joho GmbH Rohr- und Kanalreinigung

Einbau von Rückschlagklappen u. Rückflussverhinderer

☎ 06203/12179 oder 0621/7994230

☎ 0172/6228152 oder 0173/3111873

## Rechtsanwälte Schwörer & Sieber-Sanne

Seit über  
30 Jahren

Vogesenstr. 59 · 68229 Mannheim · Tel.: 0621/484870 · Fax 0621/4848720 · E-Mail: info@ra-schworer.de

Wir beraten und vertreten Sie kompetent in allen Rechtsgebieten

**Joachim B. Schwörer,**  
Rechtsanwalt/Bankkaufmann

Lehrbeauftragter der Dualen Hochschule Baden-Württemberg

**Annette Sieber-Sanne,**  
Rechtsanwältin

# Reinigungs-Annahme bei Postagentur u. Schreibwaren



**Kelecevic**

Hauptstr. 424 · Neckarhausen

„Ratzefummel“ B. Bürgers

Hauptstraße 85 · Edingen

Unser Service:

- ☛ Textilreinigung
- ☛ Mangelwäsche
- ☛ Teppich- und Lederreinigung
- ☛ Hemdenservice

**Reinigungs-Center Ding**

# Autolackiererei



- Unfallinstandsetzung
- Autospenglerei
- Autoverglasung
- Metallic+Perleffekt Lackierung
- Einbrennlackierung
- Keramikklarlack Lackierung

**Gerritzen**

Meisterbetrieb für Karosserie & Lack  
Breslauer Str. 20 Neu-Edingen Tel.: 06 21/47 21 38



**MALERBETRIEB**

**SCHODER**

pure Ästhetik • edle Qualität • perfekter Service

Malerbetrieb Schoder GmbH    Telefon    0 62 03 / 8 14 93  
Drechslerstr. 4                      Telefax    0 62 03 / 8 10 74  
68535 Edingen-Neckarhausen    www.malerbetriebschoder.de

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| Maler- & Tapezierarbeiten     | ☛ Fassadenanstrich    |
| Kreative Gestaltungstechniken | ☛ Fassadensanierung   |
| Lackierung & Versiegelung     | ☛ Wärmedämmung        |
| CV- & Teppichbodenbeläge      | ☛ Betoninstandsetzung |
| Laminat & Fertigparkett       | ☛ Edel- & Oberputze   |
| Parkettbodenaufbereitung      | ☛ Rissverpressung     |
| Verputz & Trockenausbau       | ☛ Brandschutz         |
| Bodenbeschichtung             | ☛ Schimmelsanierung   |

jetzt neu ☛ Gebäude · Thermografie



## UNSERE LAGERWAGENAKTION.

Profitieren Sie nur für kurze Zeit von unseren **Aktionsangeboten** für **BMW 1er und BMW 2er Active Tourer** Modelle in begrenzter Stückzahl. Nur bei uns. Wir freuen uns auf Sie.

### BMW 116i 5-Türer:

Neuwagen, 109 PS/80 kW, schwarz, Stoff schwarz, Modell Advantage, Sport-Lederlenkrad, Sitzheizung Fahrer und Beifahrer, PDC hinten, Freisprecheinrichtung mit USB, Radio BMW Professional, uvm.

Fahrzeugpreis: 26.040,00 EUR  
Aktionspreis: 21.850,00 EUR  
**Ihr Preisvorteil: 4.190,00 EUR**

Kraftstoffverbrauch: kombiniert: 5,3 l/100 km, innerorts: 6,7 l/100 km, außerorts: 4,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 123 g/km, Energieeffizienzklasse B.

### BMW 216i Active Tourer:

Neuwagen, 102 PS/75 kW, schwarz, Stoff anthrazit, Modell Advantage, Klimaautomatik, Sport-Lederlenkrad, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Geschwindigkeitsregelung, Parkassistent, LED-Scheinwerfer, uvm.

Fahrzeugpreis: 29.460,00 EUR  
Aktionspreis: 24.650,00 EUR  
**Ihr Preisvorteil: 4.810,00 EUR**

Kraftstoffverbrauch: kombiniert: 5,4 l/100 km, innerorts: 6,7 l/100 km, außerorts: 4,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 123 g/km, Energieeffizienzklasse B.

Stand 08/2016. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Preise inkl. MwSt. Überführung und Zulassung i.H.v. 860,00 EUR inklusive. Abbildungen entsprechen nicht den Angeboten. Gerne errechnen wir Ihnen Ihr individuelles Finanzierungs- oder Leasingangebot über die BMW Bank.

## Krauth

Autohaus Krauth GmbH & Co. KG

69123 Heidelberg    74821 Mosbach    68766 Hockenheim  
In der Gabel 12    Hohlweg 22    Mannheimer Str. 2  
Tel. 06221 7366-0    Tel. 06261 9750-0    Tel. 06205 9788-0

69190 Walldorf    74889 Sinsheim    74909 Meckesheim  
Josef-Reiert-Str. 20    Neulandstr. 26    Zuzenhäuser Str. 1  
Tel. 06227 609-0    Tel. 07261 9251-0    Tel. 06226 9205-0

[www.bmw-krauth.de](http://www.bmw-krauth.de)    [www.mini-krauth.de](http://www.mini-krauth.de)

[www.bmwM-krauth.de](http://www.bmwM-krauth.de)    [www.bmwI-krauth.de](http://www.bmwI-krauth.de)    iPhone Apps erhältlich

Unsere Marken: BMW, BMW M, BMW M Performance, BMW i, MINI

## Landschafts- u. Gartengestaltung · Dienstleistungen



Firma R. Schindler

Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49

Rasenanlagen, Pflasterarbeiten, Neugestaltung, Terrassenbau, Rodungen, Zaunbau, Umgestaltung, Schnitтарbeiten, und mehr.





**PHILOXENIA**  
HOTEL RESTAURANT GARTENZIMMER

Neckarhauser Str. 60 68535 Neu-Edingen  
Tel. 0621/4810548 Fax. 0621/ 4810547

**Wir machen Betriebsurlaub vom  
01.08. bis einschließlich 01.09.2016**

**DIE NEUE KFZ-MEISTERWERKSTATT IN MANNHEIM-SECKENHEIM.**  
Kfz-Reparaturen aller Art und aller Fabrikate

Besuchen Sie uns auf unserer Website:  
[www.kfz-meisterwerkstatt-ludwig.de](http://www.kfz-meisterwerkstatt-ludwig.de)

Zähringer Straße 37  
68239 Seckenheim  
Telefon 0621 48 24 31 00  
[info@kfz-meisterwerkstatt-ludwig.de](mailto:info@kfz-meisterwerkstatt-ludwig.de)



Montag - Freitag  
08:00 - 17:00  
und nach Vereinbarung



**Fallico Bauservice**  
Fliesenlegerfachbetrieb  
Altbausanierung · Trockenbau

**Fallico Fliesenstudio**  
Öffnungszeiten:  
Ausstellung und Büro  
Mo. - Sa. 09.00 - 12.00 Uhr  
Mo. - Fr. 13.30 - 17.30 Uhr

Mannheimer Straße 51 · 68535 Edingen  
Tel. 0 62 03 / 92 55 41 · Fax 0 62 03 / 92 55 42  
Handy 01 71 / 7 94 88 09



**Roland Schneider  
Bau - GmbH**

**Ihr Partner  
am Bau  
seit 35 Jahren**

- Altbausanierung
- Abbrucharbeiten
- Außenanlagen
- Betonarbeiten
- Kanalbau
- Maurerarbeiten
- Pflasterbau
- Trockenlegung

68535 Edingen-Neckarhausen  
Flößerstraße 8  
Telefon 0 62 03 / 8 59 22  
Fax 0 62 03 / 8 13 56  
[www.roland-schneider-bau.de](http://www.roland-schneider-bau.de) · [info@roland-schneider-bau.de](mailto:info@roland-schneider-bau.de)



**WELDE**

**64. Edinger  
Backfischfest  
20. bis 21. August**

**Eigene Fischbäckerei** mit Edinger „Fischspezialitäten“

**Backfischfest 2016**

- Samstag und Sonntag
- Rund ums Anglerheim (Hauptstraße 2)
- Fischbäckerei samstags  
bereits ab 10 Uhr geöffnet
- Kaffee und Kuchen
- Samstagabend „Cocktailbar“
- Großer Biergarten unter den Linden



Es lädt freundlich ein **Der Anglerverein Edingen e.V.**

**WELDE N°1**



**MARINO JIMENEZ  
GMBH**

**FLIESEN**

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Hauptstraße 437  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Mobil: 0177 - 9 63 03 62  
Tel.: 06203 - 1 21 22  
Termine nach Vereinbarung

PLANUNG  
VERKAUF  
VERLEGUNG

[marinojimenez@web.de](mailto:marinojimenez@web.de)  
Freundliches, zuverlässiges & kompetentes Team

Unser Leistungsangebot umfasst u.a. folgende Bereiche:

- ⊕ Beratung, Aufmaß und Planung
- ⊕ Fliesenhandel
- ⊕ Neuverlegung, Sanierung und Umbau
- ⊕ Komplettbadsanierung aus einer Hand
- ⊕ Barrierefreier und altersgerechter Umbau
- ⊕ Staubfreie Badsanierung dank unseres „Staubfressers“
- ⊕ Fliesenbeläge für Treppen, Balkone und Terrassen
- ⊕ Bautrocknung
- ⊕ Trockenbauarbeiten
- ⊕ Unterstützung beim Beantragen von Fördermaßnahmen

Natürlich bieten wir Ihnen weiterhin  
die gewohnten Leistungen in den Bereichen

 **SANITÄR**    **HEIZUNG**    **SOLAR**